



ORBIT-14

Manual de Instalación

Aviso Importante

Este manual se entrega sujeto a las siguientes condiciones y restricciones:

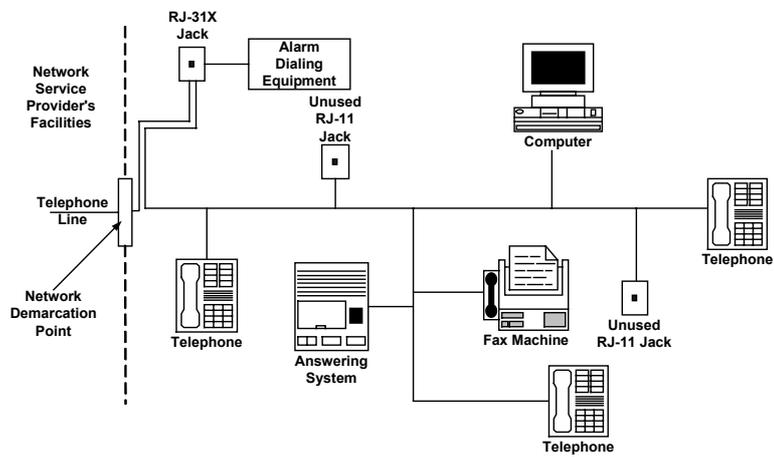
- ◆ Este manual contiene información propietaria que pertenece a Rokonet Electronics Ltd. Esta información es proveída solamente con el fin de asistir explícitamente y correctamente a los usuarios autorizados del sistema.
- ◆ Ninguna parte de su contenido puede ser utilizada para cualquier otro propósito, divulgada a cualquier persona o firma o reproducida por cualquier medio, electrónico o mecánico, sin el anterior permiso expreso por escrito de Rokonet Electronics Ltd.
- ◆ El texto y los gráficos son solamente para fin de ilustración y referencia. Las especificaciones en las cuales se basan están sujeta a cambio sin aviso.
- ◆ La información en este documento está sujeta a cambio sin aviso. Los nombres corporativos e individuales y los datos usados en ejemplos en este documento son ficticios a menos que indicados en forma distinta.

Copyright © 2003 Rokonet Electronics Ltd. Todos los derechos reservados.

Información al Cliente

CONEXION DE TELÉFONO (Ref.: FCC Parte 68)

- 1.** Este equipo, Panel de Control de Alarma, nombre de marca Orbit-14 (RP214MA0000A), cumple con la Parte 68 de las Reglas FCC y con los requisitos adoptados por ACTA. En el panel inferior de este equipo hay una etiqueta, que contiene entre otras informaciones, un identificador del producto en el formato US:RKEAL10BRP214MA. Si solicitado, este número debe ser proveído a la compañía de teléfono.
- 2.** Este equipo fue programado para ser conectado con la red de teléfono usando un bloque de terminales que obedezca a la Parte 68 y que el conectador RJ31X esté correctamente instalado. Vea las Instrucciones de Instalación para detalles.
- 3.** El REN es usado para determinar el número de dispositivos que pueden ser conectados a una línea telefónica. Excesivos RENs en una línea telefónica puede dar lugar a que los dispositivos no suenen en respuesta a una llamada entrante. En la mayoría pero no en todas las áreas, la suma de RENs no debe exceder a cinco (5,0). Para estar seguro del número de dispositivos que pueden ser conectados a una línea, como determinado por el total de RENs, contacte la compañía telefónica local. El REN del sistema de alarma es parte del identificador del producto que tiene el formato US:RKEAL10BRP214MA.
- 4.** Si el Panel de Control de Alarma causa daño a la red de teléfono, la compañía telefónica le notificará por adelantado que puede ser requerida la discontinuación temporal del servicio. Si la comunicación previa no es práctica, le notificarán cuanto antes. También, le aconsejarán de su derecho de archivar una queja con la FCC si necesario.
- 5.** La compañía telefónica puede realizar modificaciones en sus instalaciones, equipo, operaciones o procedimientos que podrían afectar la operación del equipo. Si sucede esto la compañía telefónica proporcionará un aviso previo para que usted pueda hacer las modificaciones necesarias para mantener el servicio sin interrupción.
- 6.** Si problemas son experimentados en el Panel de Control de Alarma, para reparación o información de la garantía por favor entre en contacto con Rokonet Industries USA Inc 2822 NW 79th Ave. Miami, Florida 33122 USA, teléfono número 305 592 3820, URL: sales@rokonetusa.com.
Si el equipo está causando daño a la red de teléfono, la compañía telefónica puede solicitar para desconectar el equipo hasta que el problema sea solucionado.
- 7.** La instalación del panel de control está descrita en este Manual. La conexión a teléfonos con servicio de moneda proveídos por la compañía está prohibida. La conexión al servicio de líneas compartidas está sujeta a tarifas del estado.
- 8.** El Panel de Control de Alarma debe poder apoderarse de la línea telefónica y poner una llamada en situación de emergencia. Debe poder hacer esto incluso si otro equipo (teléfono, sistema de contestador automático, módem del ordenador, etc.) tiene ya la línea telefónica en uso. Para hacer esto, el panel de control de alarma debe ser conectado con un enchufe RJ31X correctamente instalado e que esté eléctricamente en serie y adelante del resto del equipo unido a la misma línea telefónica. La instalación apropiada está presentada en la figura abajo. Si usted tiene cualquier pregunta referente a estas instrucciones, consulte a su compañía telefónica o a un instalador cualificado sobre la instalación del enchufe RJ31X y el Panel de Control de Alarma.



Customer Premises Equipment and Wiring

INTERFERENCIA DE RADIO FRECUENCIA (Ref.: FCC Parte 15, Para. 15.105)

Este equipo ha sido probado y fue encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, conforme la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites son designados a proporcionar una protección razonable contra interferencia dañosa en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no instalado y usado según las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a radio comunicaciones. No obstante, no hay garantía de que no ocurran interferencias en una particular instalación. Si este equipo causar interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, que puede ser determinada ligando y desligando el equipo, el usuario es estimulado a tentar reparar la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- 1) Reorientar o trasladar la antena de recepción.
- 2) Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- 3) Conectar el equipo a una salida en un circuito distinto del que esté conectado el receptor.
- 4) Consultar al vendedor o un técnico experimentado de radio / TV para ayuda.

CAMBIOS O MODIFICACIONES (Ref.: FCC Parte 15, Para. 15.21 y 15.27)

Cambios o modificaciones a este equipo que no estén expresamente aprobados por Rokonet, Ltd., podrán anular la autoridad del usuario de operar este equipo.

CE Declaración de Conformidad

Nosotros, abajo firmantes,

ROKONET ELECTRONICS LTD.
RISHON LEZION, HACHOMA ST. 14
ISRAEL
TELÉFONO: (972) 3 9637777
FAX: (972) 3 9616584

certificamos y declaramos bajo nuestra responsabilidad única que el siguiente equipo:

Marca	Tipo	Descripción del Producto
Orbit -14	RP214MC0000A	Control Panel con accesorios alambrados (incluyendo cables)

fue testado y se encuentra conforme con los requerimientos incluidos en los siguientes estándares:

Estándar	Artículo 5/1999/EC	Nota
EN 60950:00	3(1)(a)	1
EN 301 489-3 v.1.2.1	3(1)(b)	1
EN 50130-4:95+A1 (98)	3(1)(b)	1
TBR21:98+ETSI EG 201 121 v.1.1.3	/	2

Nota 1: Sistema Orbit 14 completo.

Nota 2: Unidad Central (adicional).

y por lo tanto cumple con los requisitos y provisiones de la **Directiva 1999/5/RC** del Consejo del Parlamento Europeo y del consejo de 9 de marzo de 1999 sobre equipo de Radio y Equipo de Terminal de Telecomunicaciones y el reconocimiento mutuo de su conformidad y Anexo III (procedimiento Valoración de Conformidad mencionado en el artículo 10(4)).



20 Febrero de 2003
David Kartoun
CTO

CONTENIDO

Introducción al ORBIT-14	3
Características Principales	3
Datos Técnicos	5
Instalación	7
Antes de Empezar	7
Montaje del Panel de Control	7
Cableado el Panel Principal	8
Conexión al Suelo (Tierra)	9
Conexión de Líneas Telefónicas	10
Conexión de la Alimentación CA	10
Conexiones de Zona	11
Cableado de Dispositivos Auxiliares	12
Tamper de la Campana	12
Tamper de la Caja	13
Conexiones de la Salida de Utilidad	13
Conexión del Conector J4	15
Conexión del Teclado	16
Conexión del Conector J3 SIG IN (Señal en el Módulo de Voz)	16
Programación del Instalador	17
El Teclado	17
Restaurando los Valores Predeterminados en Fábrica del ORBIT-14	17
Introducción a la Programación	17
Programando Su ORBIT-14	18
Visualizando el Contenido de una Dirección	18
Direcciones Cuyo Contenido Ocupa Más de un Dígito	19
Tonos Audibles y Bips de Error	19
Programando los Parámetros del Instalador	19
Programando Pausa	20
Programación Guiada	20
Direcciones de Programación:	22
Parámetros Generales del Sistema: Direcciones 000-005	22
Códigos del Sistema: Direcciones 006-010	24
Definiciones de Tiempos del Sistema: Direcciones 011-016	25
Tipos de Zona y Sonidos: Direcciones 017-030	26
ORBIT-14 Manual de Instalación	1

Tiempo de Respuesta de Zona & Ocultar Grupo: Direcciones 031-044	29
Terminación de Zona & Sonido del Tamper : Dirección 045	30
Salidas de Utilidad: Direcciones 046-051	30
Parámetros de Comunicación: Direcciones 052-055	34
Control del Transmisor Telefónico 1: Dirección 052	34
Transmisor Telefónico 2: Dirección 053	36
Protocolos Pulsados de la Central Receptora: Dirección 054	36
Protocolos Automáticos de la Central Receptora: Dirección 055	38
Rings del Upload/Download : Dirección 056	39
Límite de Cierre del Swinger: Dirección 057	39
Controles del Sistema: Direcciones 059-060	40
Nivel de Restricción del Sub-Instalador: Dirección 061	44
Códigos de Informe del Transmisor: Direcciones 062-168	45
Códigos de Informe para Eventos de Alarma	45
Códigos de Restauración	45
Otros Códigos de Informe	46
Informe de Problemas e Restauraciones	48
Apéndice 1: Hoja de Trabajo de Programación del Instalador	49
Apéndice 2: Códigos de Informe de Contact ID & SIA para Orbit-14	51
Apéndice 3: Resumen de Comandos del Usuario	53

Introducción al ORBIT-14

El **ORBIT-14** es un sistema de seguridad completo, que proporciona soluciones para alertar y divulgar señales de alarma de las premisas

El **ORBIT-14** cubre las necesidades de seguridad de domicilios particulares, oficinas y pequeños negocios. Su operación es proyectada alrededor del microprocesador y la tecnología EEPROM (Electrically Erasable Programmable Read-Only Memory), que almacena el sistema operacional del programa y sus parámetros programables, sin necesidad de una fuente de alimentación.

La programación del sistema puede ser realizada mediante cualquier teclado del **ORBIT-14**, o a través de un Teclado de Programación LCD especialmente programado para esta finalidad.

Se puede también programar el sistema de manera remota o local a través del uso del software Upload/Download de Rokonet.

Características Principales

Zonas

- 14 Zonas de Intrusión Programables
- 12 zonas en la placa principal usando zona doble .
- 2 zonas en el teclado
- 3 Zonas de Emergencia en el Teclado (Pánico, Incendio, Emergencia Especial)

Salida Audible de Alarma

- Salida Programable de Campana/Sirena o Altavoz
- Capacidad: 900 mA (máximo)

Salidas Auxiliares para Alimentación de Dispositivos Periféricos

- Capacidad 600 mA (máximo) de todos los terminales AUX

Transmisor Digital Incorporado

- Para comunicaciones con la Central Receptora (dos números de teléfono), funciones de Upload/Download y funciones de llamada a teléfono privado

Teclados

- Hasta cinco teclados LED/LCD pueden ser conectados.

Salidas de Utilidad

- 1 salida relé 3A
- 1 salida de disparo accionada por transistor (colector abierto) 500 mA
- 1 salida de disparo accionada por transistor (colector abierto) 70 mA
- Posibilidad de expansión de hasta seis salidas

Códigos de Seguridad

- 2 Códigos de Instalador
- 1 Código Maestro (Usuario)
- 19 Códigos (todos pueden ser usados como código de amenaza)

Test Periódico

- Informe de test diario a la Central Receptora

Periféricos Opcionales

- Módulos de expansión de salida de cuatro relés.
- Módulo de Voz

Registro de Eventos

- Registro de 250 eventos

Protección Tamper

- Entrada del Tamper de la Caja (NC)
- Entrada del Tamper de la Sirena (usando resistor 2.21 K Ω)
- Tamper del Teclado (Pared & tapa)

Armado Automático

- Armado automático diario

Tipos de los Principales Paneles del Orbit 14 :

P/N	Descripción
RP214MA0000A	Panel Principal del Orbit 14. Impedancia del teléfono 600 Ω . Cumple con la norma de la Parte 68 del FCC.
RP214MB0000A	Panel Principal del Orbit 14. Impedancia del teléfono 900 Ω .
RP214MC0000A	Panel Principal del Orbit 14. Cumple con la norma TBR21: 98+ETSI EG 201 121 v.1.1.3 .
RP214MZ0000A	Panel Principal del Orbit 14. Cumple con los requisitos del sistema telefónico Checo.

Datos Técnicos

Panel Principal

Entrada de alimentación	16.5 V AC 40 VA por medio de transformador	
Batería de Reserva Recargable	12 V 7 A-Horas	
Alimentación Auxiliar	12 V DC 600 mA máximo	
Salida del Dispositivo Sonoro Campana/LS	12 V DC 900 mA máximo	
Salidas Programables	1 X salida relé 3A	
	1 X Colector abierto <i>pull down</i> activo 500 mA máximo	
	1 X Colector abierto <i>pull down</i> activo 70 mA máximo	
Dimensiones de la Caja	296.2 X 262.3 X 87.5 mm (11.66 X 10.32 X 3.44")	
Peso	2.4 kg (5.29lb)	
Placa Principal (dimensiones / peso):	96 X 185 mm (3.77 X 7.28 ")	0.23Kg (0.51 lb)
Fusibles	F1: Alimentación Batería	3.15 A
	AUX	Fusible automático
	Campana	Fusible automático

Teclados

	Teclado de 6 / 8-Zonas	Teclado de 14-Zonas	Teclado LCD
Consumo de corriente	18 mA típico, 30 mA máximo	18 mA típico, 37 mA máximo	75mA máximo
Conexiones al Panel Central	4-cables hasta 300 ft (100 m) del panel	4 -cables hasta 300 ft (100 m) del panel	4 -cables hasta 300 ft (100 m) del panel
Dimensiones:	110X130X25 mm (4.33 X 5.11 X 1")	110X130X25 mm (4.33 X 5.11 X 1")	162 X 122 X 30 mm (6.37 X 4.8 X 1.18")
Peso:	0.19 kg (0.42 lb)	0.19 kg (0.42 lb)	0.25kg (0.55 lb)

Módulo de Expansión de Salidas de Utilidad

	Relé
Consumo de corriente:	10mA típico, 50mA max
Conexiones al Panel Central:	4-cables hasta 300 ft (100 m) del panel
Contactos:	1 relé 3A, 3 relés 0.5 A, 24 V DC
Dimensiones:	53X85 mm (2.1X3.35")
Peso:	80 gr (0.18 lb)

Módulo de Expansión de Voz

Entrada de Alimentación:	12 V DC
Consumo de corriente	6 mA, típico / 26 mA máximo
Dimensiones:	66 X 66 X 18 mm (2.59 X 2.59 X 0.70")
Peso:	20.44 gr (lb)

NOTAS:

Para una operación apropiada es recomendado conectar el modulo de voz a por lo menos 20 cm del panel principal.

Máx. Longitud del Panel al Teclado

Cable	AWG	19	20	22
	Ø (mm)	0.9	0.8	0.6
Longitud	Metros	200	166	100
	Pies	660	547	330

Tabla del Cableado de la Campana Altavoz (Distancia en Pies)

AWG Ø mm Max. Corriente mA	18		19		20		22	
	1		0.9		0.8		0.6	
	Pies	Metros	Pies	Metros	Pies	Metros	Pies	Metros
100	780	238	625	190	495	151	310	95
300	260	79	208	64	165	50	103	32
650	120	37	96	30	76	23	48	15

Detectores Distancia en Pies

AWG Ø mm Max. Corriente mA	18		19		20		22		24	
	1		0.9		0.8		0.6		0.5	
	Pies	Metros								
20	3920	1195	3100	945	2460	750	2460	472	1550	296
30	2600	793	2060	628	1640	500	1640	314	1030	197
40	1960	597	1550	472	1230	375	1230	236	775	148

Instalación

Antes de Empezar

Asegúrese de que el trabajo es realizado por personal capacitado, con licencia para ejecutar instalaciones de sistemas de seguridad y capaces de implementar todos los requisitos aplicables de la Asociación Nacional de Protección Contra Fuego – National Fire Protection Association (NFPA-70 y NFPA-74), así como cualquier norma federal, estatal y local – juntamente con cualquier norma o reglas de seguridad que puedan ser aplicadas.

Montaje del Panel de Control

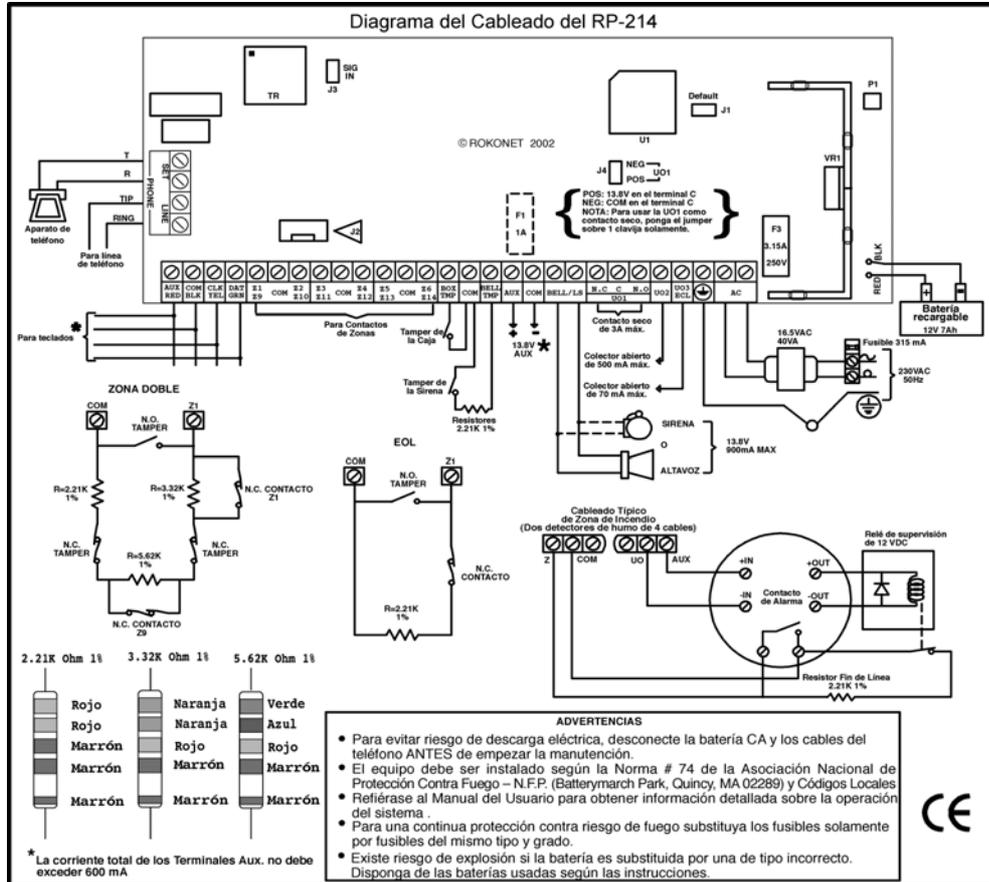
1. Monte la caja de metal del ORBIT-14 en un lugar seco, protegido, cerca de una fuente de alimentación CA desconectada, un buen tierra, y acceso a la línea telefónica. Utilice el hardware apropiado (por ejemplo, anclas, pernos de palanca), como requerido, para asegurar un montaje conveniente.
2. Pase todo el cableado eléctrico a través del orificio adecuado en la caja de metal. Para prevenir daños potenciales, asegúrese de que energía CA NO está presente y que la Batería de Reserva No está conectada. (Refiérase a la página 8). El cableado puede incluir cualquier y todos los siguientes:
 - Conexiones a Zonas Cableadas
 - Conexiones a dispositivos que requieren Alimentación Auxiliar Ininterrumpida (por ej. PIRs, Detectores de rotura de cristal)
 - Conexiones a Detectores de Humo que requieren restablecimiento de la Alimentación
 - Conexiones a cualquier dispositivo audible externo.
3. Tenga lista la Batería de Reserva (típicamente 12 VDC, 7 AH), pero no la conecte todavía.
4. Si usar una llave de contacto, use una llave de contacto momentánea. El receptor (si utilizado) debe dar una salida de pulso y no del tipo liga/desliga.

Precauciones de Seguridad

- Cuando el Panel Principal está prendido, las conducciones de voltaje están presentes en el PCB central. Para evitar riesgo de descarga eléctrica, desconecte toda la energía (transformador CA y batería) y los cables del teléfono antes de empezar la manutención. Bajo ninguna circunstancia deberá la alimentación principal ser conectada al PCB con excepción al bloque principal de terminales.
- Para la conexión de las conducciones de CA, un dispositivo fácilmente accesible de desconexión será incorporado al cableado de instalación del edificio.
- Para una continua protección contra riesgo de fuego sustituya los fusibles solamente por fusibles del mismo tipo y grado.
- Existe riesgo de explosión si la batería es substituida por una de tipo incorrecto. Disponga de las baterías usadas según las instrucciones. (El panel de control está programado para trabajar con una batería de plomo sellada de 12 V, 7 Amp-hora como reserva para el abastecimiento de alimentación primaria)

- No acorte las terminales del transformados juntas. Esto hace saltar al fusible interno . El transformador debe ser conectado a un 230 VAC, enchufe de 24 horas que debe ser controlado por un dispositivo aprobado de la protección sobre la intensidad de la corriente.
- El control está programado con protección de polaridad reversa en el circuito de carga de la batería. Sin embargo, la conexión incorrecta prolongada de la batería al panel de control dará lugar a daño. La energía debe seguir desconectada hasta que todas las conexiones hayan sido hechas y comprobadas para saber si hay exactitud.

Cableado el Panel Principal

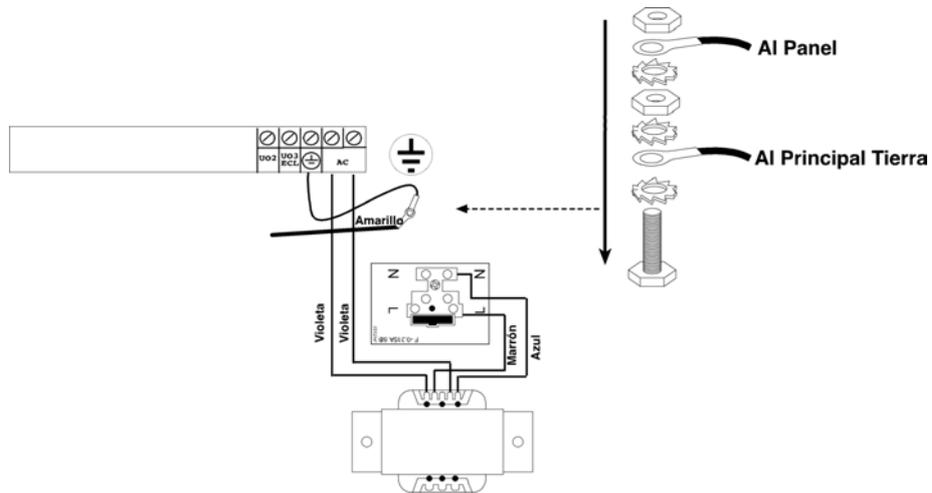


Conexión al Suelo (Tierra)

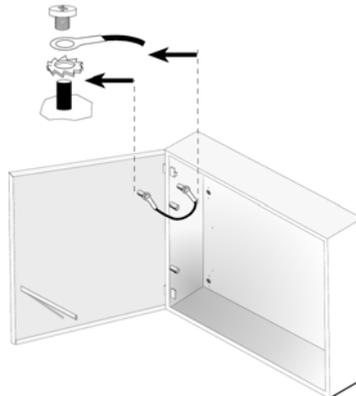
Conecte la caja de metal y la puerta de la caja de metal a la línea principal tierra (suelo), como aparece en los diagramas abajo. Refiérase también a *Qué Hace una Buena Conexión a Tierra*, página 10

IMPORTANTE:

La conexión a tierra debe ser realizada según los códigos eléctricos locales o nacionales aplicables.



Conexión a Tierra de la Caja de Metal



Qué Hace una Buena Conexión a Tierra

La conexión a tierra proporciona un grado de protección contra relámpagos y transeúntes inducidos para cualquier equipo electrónico que, debido a relámpagos o a una descarga estática, podría presentar un mal funcionamiento permanente o general. La *conexión a tierra* ideal se considera que debe ser una *conexión a tierra unificada* en la cual un poste con cubierta de cobre de 8-pies, situado cerca de los postes de electricidad y de teléfono existentes, es enterrado en el suelo a varios pies de profundidad. Se emplean las herramientas adecuadas y abrazaderas para conectar eléctricamente cada uno de estos postes juntos, y después, al terminal de tierra del dispositivo a ser protegido.

Es posible utilizar una conexión eléctrica ya existente en las premisas si está lo suficientemente cerca del Panel Principal. Idealmente, esa conexión puede ser obtenida en el panel de servicio de metal donde se origina la energía eléctrica entrante. Al conectar el cableado de la conexión a tierra, emplee un cable sólido de calibre 14 [o de mayor tamaño (numéricamente más bajo)] conectado entre la terminal GND del ORBIT-14 y una conexión a tierra eléctrica aceptable. Mantenga este cable lo más corto posible y no lo lleve por conductos, ni por espiral, ni doblarlo bruscamente, o tenerlo junto a otro cableado. Si tiene que doblarlo o cambiar su dirección, debe tener un radio de al menos 8 pulgadas en el punto desde el que se dobla. En caso de duda, solicite la ayuda de un electricista autorizado especializado en este tipo de conexión a tierra.

Conexión de Líneas Telefónicas

Estas líneas son típicamente derivadas de un enchufe RJ31X instalado.

Para conectar las líneas telefónicas:

1. Conecte la línea telefónica entrante con los terminales **LINE** en el Panel Principal.
2. Conecte cualquier teléfono en las premisas a los terminales **SET**.

Conexión de la Alimentación CA

Conecte el 230V AC al bloque de la terminal de entrada de la canalización principal del fusible (por medio de transformador 16.5VAC 40VA) y fije el cable CA a la caja de metal usando abrazaderas ajustables .

NOTAS:

NO aplique la conducción de alimentación en este momento

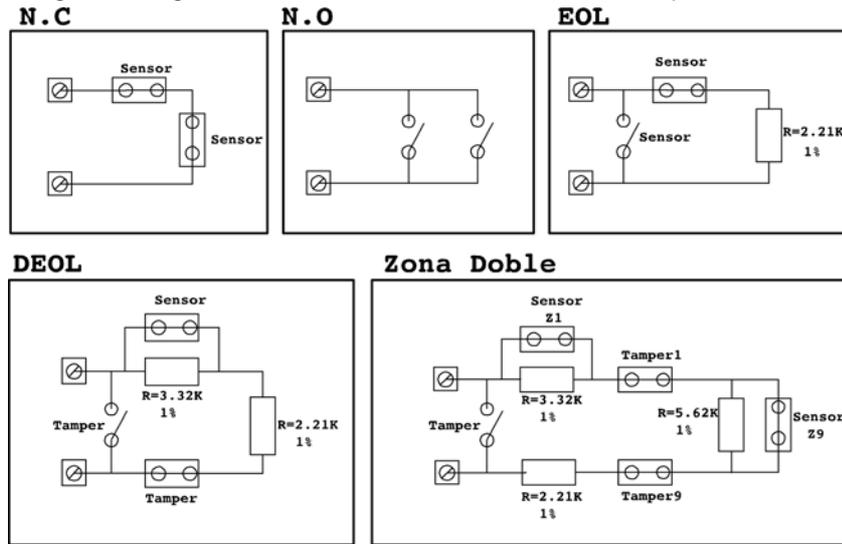
Asegúrese de conectar el cable vivo de la alimentación CA a través del fusible CA.

No conecte el transformador en este momento.

Conexiones de Zona

Conecte cada zona al terminal apropiado de la zona y a su terminal COM correspondiente. Cada par de Zonas comparte un terminal COM .

El siguiente diagrama ilustra las distintas conexiones de zona posibles:



NOTAS:

Para zonas definidas como FDL, use resistores 2.21 K Ω (proveídos).

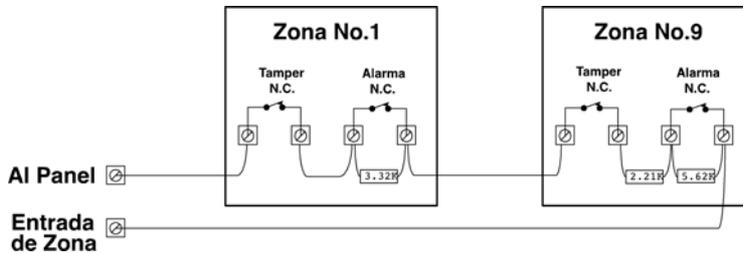
Por predeterminación todas las Zonas son definidas como terminación FDL.

La configuración Fin de Línea Doble - (FDLD) permite que un interruptor de detector del tamper, si violado, registre una condición de tamper en el panel sin que sea necesaria una conexión separada para un designado tamper de zona.

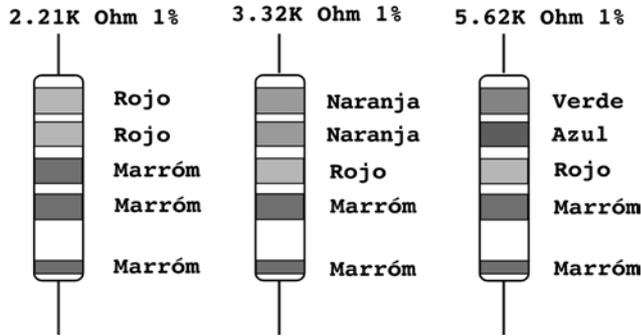
Solamente las zonas 1-6 pueden ser definidas como FDLD. Las zonas 9-14 no son válidas en esta configuración.

Cableado de Zona Doble

Duplicación de zona es usado para conectar dos zonas separadas en una entrada. Use el diagrama siguiente para la conexión apropiada. La alarma del tamper será la misma para ambas Zonas.



Para el cableado de zona doble use los resistores proveídos.



NOTAS:

La ubicación de los resistores es decisiva. Cualquier cambio en la ubicación de los resistores afectará adversamente la correcta identificación de la zona. Las zonas 1-6 deben ser aplicadas con el resistor 3.32KΩ . Las Zonas 9-14 deben ser aplicadas con los resistores 2.21 KΩ y 5.62 KΩ .

Las zonas 7 y 8 no pueden ser definidas como terminación de zona doble.

Cableado de Dispositivos Auxiliares

Use las terminales **Alimentación Auxiliar AUX (+) COM (-)** para alimentar PIRs, detectores de rotura de cristal (tipo 4-cables), detectores de humo, conmutadores de audio, sistemas fotoeléctricos y/o cualquier dispositivo que requiera una alimentación de 12V DC.

NOTAS:

La energía total de las terminales **AUX** no debe exceder a 600mA.

Para conectar un detector de humos de 4-cables o dispositivos que requieren reajuste después de una condición de alarma, conecte la alimentación auxiliar AUX y las terminales de UO (refiérase a la página 8 para cableado de detectores de humo) Recuerde definir la UO como Interruptor Auxiliar (refiérase a la página 33).

Además, al conectar un detector de humos 4-cables, observe las pautas del cableado de los requisitos locales aplicables a detectores de humos.

Para prevenir una posible caída en el voltaje debido a los requisitos actuales y a las distancias implicadas, asegúrese de utilizar el calibre apropiado del cable

Si las salidas auxiliares están sobrecargadas (exceden a 600mA) y se cierran, Usted debe desconectar todas las cargas de las salidas por un período de por lo menos 10 segundos antes de volver a conectar cualquier carga a las salidas auxiliares.

Tamper de la Campana

El tamper de la campana es una entrada de tamper terminada por un resistor FDL (2.21 KΩ). Si la línea es cortada o acortada, la alarma es activada.

Conecte el tamper de la sirena a las terminales BELL TMP y COM en el panel principal.

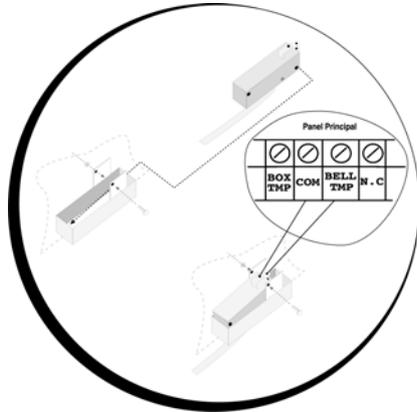
Tamper de la Caja

El tamper de la caja es una entrada de tamper (NC – normalmente cerrado) para la caja de metal, que protege los dos lados de la caja. Esto significa que si la caja es abierta o removida de la pared, el tamper se abre y activa la alarma.

Conecte el tamper de la caja a las terminales BOX TMP y COM en el panel principal.

NOTA:

Para supervisión del tamper de la Campana y de la Caja , conecte los interruptores del tamper antes de alimentar el sistema.



Conexiones de la Salida de Utilidad

El panel principal del ORBIT-14 incluye tres Salidas de Utilidad en la placa: 1 relé 3Amps, 1 500mA transistor y 1 transistor colector abierto 70 mA que pueden ser usadas para conectar/desconectar un dispositivo externo o para restablecer un(os) detector(es) de humo “enclavados”. Una vez que la Salida de Utilidad (UO) es activada, el dispositivo será conectado entre AUX (+12V) y tierra (0V).

Cableando las Salidas de Utilidad externas:

UO1: Refiérase a las instrucciones del conector J4, descritas abajo .

UO2-UO6: Conecte la conexión positiva del dispositivo al **AUX (+)** y la conexión negativa a las terminales (-) de la UO.

NOTAS:

Cuando activada, la Utilidad de Salida pasa a Polaridad Negativa.

Cuando la UO es usada para restablecer un(os) detector(es) de humo “enclavados”, la energía de 12V para el detector de humo es proveída por medio de la UO (ver página 8). La UO debe ser definida como llave de contacto AUX (ver página 33).

Conexión del Módulo de Expansión de la Salida de Utilidad

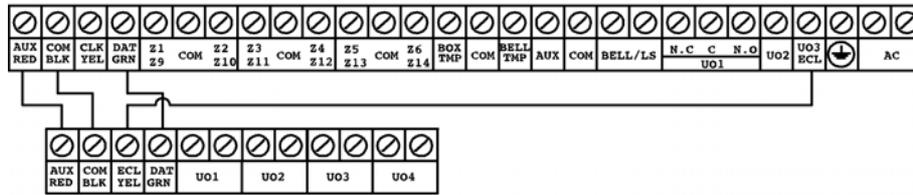
Si se requiere más de tres UO, un módulo de Expansión de Salida de Utilidad está disponible. Las UO en el módulo de expansión comprenden cuatro relés, tres que permiten una corriente máxima de 500 MA cada, y uno que permite una corriente máxima de 3A.

Cuando se utiliza el Módulo de Expansión de Salida de Utilidad, la UO3 en la Placa Principal (la terminal UO3/ECL) no está más disponible. La UO1 en el modulo de expansión de la Salida de Utilidad pasa a ser la UO3 en el sistema.

Para conectar el módulo de expansión de la Salida de Utilidad, conecte las terminales como sigue:

Panel	TERMINALES DEL BUS			
Terminales del Módulo de Expansión UO	AUX RED	COM BLK	ECL YEL	DAT GRN
BUS principal del ORBIT-14	AUX RED	COM BLK	UO3 ECL	DAT GRN

PANEL PRINCIPAL DEL ORBIT 14

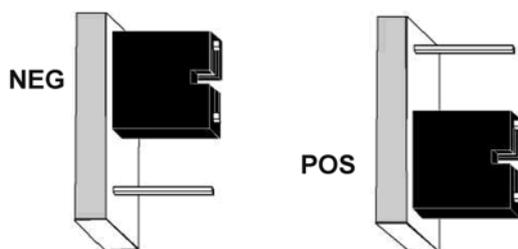


EXPANSOR DE US

NOTA:

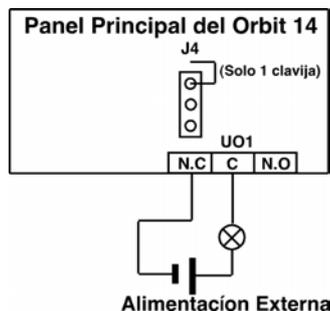
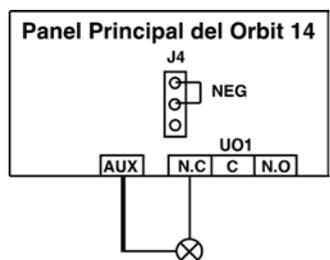
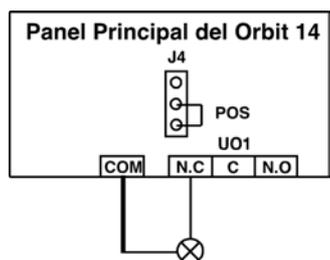
Para poder utilizar la Expansión de la Salida de Utilidad, usted tiene que definir el modulo de la utilidad en la dirección 059 (ver página 40)

Conexión del Conector J4



El conector J4 (puente) determina la conexión de la UO1 (comportamiento), que es generalmente usada para la conexión de una sirena externa, como sigue:

- **Positivo (POS):** Cuando el conector J4 es colocado en POS, la terminal C en UO1 recibe 13.8V.
- **Negativo (NEG):** Cuando el conector J4 es colocado en NEG, la terminal C en UO1 recibe COM.
- **Una sola clavija:** Si el conector J4 es colocado **en 1 sola clavija**, la UO1 actúa como contacto seco. .



Conexión del Teclado

El ORBIT-14 puede incorporar hasta cinco teclados. Cada teclado consiste de 5 cables y tres bloques de terminales (para conexión de las zonas 7 y 8).

NOTA:

Los tres bloques de terminales no son aplicables en el teclado de 6-LED.

1. Conecte los cuatro cables (Rojo, Negro, Amarillo, Verde) del teclado a los terminales apropiados en el panel principal, según los colores de los cables.
2. Cada teclado tiene un cable blanco adicional para la conexión de una tecla de pánico. Para conectar la tecla de pánico, use el cable blanco como (+) y el cable negro como (-).

NOTA:

La distancia máxima entre la tecla de pánico y el teclado es de 30 metros.

3. Conectando las zonas 7 y 8: estas zonas, que están ubicadas en los teclados (excepto en el teclado 6-LED), son fin-de-línea supervisadas. Si más de un teclado está conectado al sistema y las zonas 7 y 8 son usadas, las mismas zonas en los otros teclados deben ser acortadas. Cada zona puede ser usada solamente una vez, en un de los teclados.

NOTA:

El acortamiento de una zona paralela debe ser realizado antes de alimentar el sistema.

Conexión del Conector J3 SIG IN (Señal en el Módulo de Voz)

El conector de voz J3 SIG IN permite la transferencia de datos audibles entre el Módulo de Voz y la línea telefónica. Para mayores detalles sobre el módulo de voz, refiérase a la documentación del "Módulo de Voz" proveída con el producto.

Programación del Instalador

El Teclado

El ORBIT-14 puede incorporar hasta cinco teclados, con una selección de cuatro estilos (tipos LCD, 6-LED, 8-LED y 14-LED), desde los cuales se puede acceder virtualmente a cualquier característica. Además de las funciones proveídas al usuario, cada uno de los teclados puede ser utilizado por el instalador para programar los parámetros del sistema.

Un intento de introducir una serie de teclas incorrectas resultará en 3 bips de error.

Todos los valores de locales de programas (datos) son presentados por los indicadores de zona en el teclado LED.

Restaurando los Valores Predeterminados en Fábrica del ORBIT-14

1. Su **ORBIT-14** y por lo menos un Teclado LED ya deben estar cableados juntos y/o físicamente instalados.
2. Retire toda la alimentación eléctrica del Circuito Impreso.
3. Coloque el Puente J1 (PREDETERMINADO) del **ORBIT-14** sobre las dos clavijas correspondientes. (Refiérase a la página 8).
4. Reponga la alimentación (CA y/o Batería de Reserva) a la Placa PC .
5. Después de oír un corto bip, remueva el Puente J1. La configuración predeterminada del **ORBIT-14** está ahora restaurada.
6. Verifique que el LED POWER esté parpadeando. Dependiendo del estado del sistema, el LED READY y los LEDs de Zona pueden o no estar prendidos.

Introducción a la Programación

Primero, verifique que el puente J1 (PREDETERMINADO) del panel NO cubre ambas clavijas de la Placa PC .

El ORBIT-14 almacena información en 168 direcciones de programación. Los datos almacenados en cualquier dirección son representados por números y/o letras. Algunas direcciones requieren solo un dígito, mientras que la mayoría requiere dos. Otros (por ejemplo, aquellos utilizados para almacenar números de teléfono y números de cuentas) pueden requerir varios dígitos a más.

No es necesario dar entrada de datos en todas las categorías. Muchas direcciones han sido programadas en fábrica con parámetros predeterminados.

NOTA:

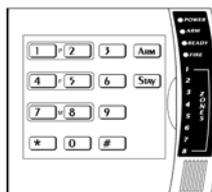
La alimentación eléctrica puede ser removida del ORBIT-14, pues su memoria no requiere una fuente de alimentación para retener las informaciones.

Programando Su ORBIT-14

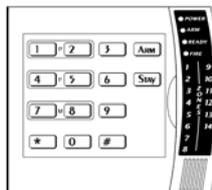
Métodos de Programación

Local	Requisitos
Teclados LED o LCD	El teclado debe estar cableado al panel del ORBIT-14. El ORBIT-14 debe ser alimentado con energía eléctrica .
Programador ORBIT Fácil Programación de los parámetros del panel de control con menú guiado por el display LCD. El programador puede almacenar hasta 10 plantillas de programación del ORBIT-14 y copiarlas directamente al panel.	El programador será conectado y recibirá su alimentación desde el panel. P/N: RP214PR00XXA* *: XX representa el idioma de interfaz del programador.
ORBIT UD* Local Versión Up/Load Local para Windows desde un ordenador personal.	El software debe estar instalado y un cable Adaptador del ORBIT UD conectado entre el panel y el ordenador. P/N para adaptadores locales: RP214LU0000A: Adaptador Local del Bus . RP214USB000A: USB/RS232 Adaptador del Bus .
ORBIT UD* Remoto Versión U/D Remoto para Windows desde un ordenador personal.	El software y el módem compatible con acceso configurado para una línea telefónica deben estar instalados.
* Compatible con Windows 95/98/2000 XP. (P/N RP128UDIN00A)	

Visualizando el Contenido de una Dirección



Frecuentemente, es necesario verificar los datos almacenados en una dirección de la memoria, para asegurarse de que están correctos. Si son encontrados datos incorrectos, estos deben ser corregidos para obtener la respuesta deseada del sistema. Los datos en una dirección pueden ser tanto números (de 0-9) o letras (de A-F). Son utilizadas de esta manera las ventajas del sistema numérico hexadecimal. Para nuestros propósitos, los caracteres de A a F serán considerados como dígitos hexadecimales.



Siempre que el modo de Programación del Instalador esté activado, los cuatro primeros LEDs de Zona del teclado (1-4) serán utilizados para representar cada dígito en una dirección seleccionada. Sumando los valores asignados a los LEDs encendidos, se puede determinar el contenido de cualquier dirección. Ver tabla abajo.

Dígito	LEDs de ZONA			
	4	3	2	1
0	OFF	OFF	OFF	OFF
1	OFF	OFF	OFF	ON
2	OFF	OFF	ON	OFF
3	OFF	OFF	ON	ON
4	OFF	ON	OFF	OFF
5	OFF	ON	OFF	ON
6	OFF	ON	ON	OFF
7	OFF	ON	ON	ON

Dígito	LEDs de ZONA			
	4	3	2	1
8	ON	OFF	OFF	OFF
9	ON	OFF	OFF	ON
A	ON	OFF	ON	OFF
B	ON	OFF	ON	ON
C	ON	ON	OFF	OFF
D	ON	ON	OFF	ON
E	ON	ON	ON	OFF
F	ON	ON	ON	ON

Ejemplo A: Si Zona 4-ON, Zona 3-OFF, Zona 2-OFF, y Zona 1 ON, entonces el dígito es igual a 9.

Ejemplo B: Si Zona 4-ON, Zona 3-OFF, Zona 2-ON, y Zona 1 - ON, entonces el dígito es igual a B.

Direcciones Cuyo Contenido Ocupa Más de un Dígito

Cuando una dirección contiene más de un dígito, estos no pueden ser vistos simultáneamente. Cuando se accede a una dirección, el primer dígito aparece automáticamente. Dígitos adicionales (si existen) pueden ser vistos pulsando las siguientes teclas en los teclados LED:



Usadas para mostrar el siguiente dígito en una dirección que contiene por lo menos dos dígitos. Por ejemplo, si 5-6-7-8 son almacenados en una dirección, el "5" aparece primero; pulsando **STAY STAY**, aparecerá el "6". Continúe este proceso para ver todo el contenido de la dirección elegida. Cuando se intente mostrar dígitos que no existen, se producirán bips de error.



Usadas para moverse hacia atrás entre los dígitos almacenados en una dirección que contiene por lo menos dos dígitos. Cuando se intente mostrar dígitos que no existen, se producirán bips de error.

Tonos Audibles y Bips de Error

Para confirmar una operación, se oirá un bip único y largo. De otro modo, cualquier uso impropio del teclado que resulte en un error o en una respuesta inaceptable producirá tres bips rápidos. En caso de ser escuchados, repita la operación, o salga del modo de programación e intente otra vez.

Programando los Parámetros del Instalador

1. Para entrar al modo de programación del Instalador :
Presione los cuatro dígitos del código del Instalador seguidos por # (predeterminado en fábrica **0 2 1 4**)
2. Para moverse a una nueva dirección:
Presione los 3 dígitos del código de la dirección seguidos por ARM.

- Para introducir datos en la dirección:
Presione los dígitos de datos (0 - 9 dígitos incluyendo hexadecimales A-F) seguidos por #.

Usando su teclado LED, usted puede dar entrada de los dígitos hexadecimales A-F como sigue:

Para Entrar	Presione
A	[STAY] + [1]
B	[STAY] + [2]
C	[STAY] + [3]
D	[STAY] + [4]
E	[STAY] + [5]
F	[STAY] + [6]

- Para salir del modo de programación:
Presione los cuatro dígitos del código del instalador seguido por ARM.

Programando Pausa

Si por más de 10 minutos, durante el tiempo de programación, ninguna entrada es introducida en el teclado que está siendo usado para las operaciones de programación, el teclado emitirá un aviso audible, que consiste en varios bips en rápida sucesión. Al presionar cualquier tecla, esto interrumpirá los bips y retornará al modo de programación.

Programación Guiada

Para quedarse familiarizado con algunos procedimientos básicos de programación, fue preparada una breve sesión guiada. Esta sesión incluye el cambio del Código del Instalador del valor predeterminado en fábrica de **0-2-1-4** para una secuencia de su elección. Si usted dominar esta operación, las programaciones subsecuentes serán más fáciles.

	Operación	Acción	Comentarios
1	Entre en el Modo de Programación del Instalador	Introduzca el Código del Instalador predeterminado en fábrica (0-2-1-4); seguido por #.	Sonará un largo bip, confirmando el acceso a la Programación del Instalador.
2	Entre el Código de Instalador actual (guardado en la dirección "008")	Presione [0], [0],[8], [ARM].	No sonará ningún bip de confirmación.
3	Entre un único Código de Instalador (para esta sesión, use 3-0-5-7)	Entre [3], [0], [5], [7].	No sonará ningún bip de confirmación.
4	Almacene el dato que entró	Presione [#].	Sonará un largo bip, confirmando que el dato fue almacenado correctamente. Si se ha introducido un número erróneo de dígitos, sonarán tres bips (de error) después de pulsar #.

5	Verifique el dato almacenado en la dirección "008"	<ul style="list-style-type: none"> •Aparece el primer dígito del dato almacenado •Observe LEDs de Zona. •Pulse [STAY] [STAY] para avanzar al próximo dígito. •Una vez que se hayan mostrados los 4 dígitos, intentos para ver un dígito adicional resultará en tres bips (de error). •Si lo desea, presione [STAY] y [ARM] para moverse hacia atrás . 	Presione las teclas	Verá	LEDs de Zona encendidos	Valor
			Ninguna	1 ^{er} dígito	2, 1	3
			STAY STAY	2 ^{do} dígito	Ninguno	0
			STAY STAY	3 ^{ro} dígito	3,1	5
			STAY STAY	4 ^{to} dígito	3,2,1	7
6	Ir para otra dirección de su elección	Pulse los 3 dígitos de la dirección deseada y [ARM] .	Pulse solo [ARM] para ir a la siguiente dirección secuencial.			
7	Salir de la programación	Entre su Código de Instalador y presione [ARM] . (Solamente en el teclado LED)	Un largo bip confirmará sus acciones.			

Direcciones de Programación:

Parámetros Generales del Sistema: Direcciones 000-005

Dirección: 000	Habilita Predeterminado: 00
-----------------------	------------------------------------

Para habilitar o deshabilitar la opción de volver el sistema a los valores predeterminados en.

00	Habilita la opción de volver el sistema a los valores predeterminados en fábrica, acortando el jumper predeterminado en la placa del PC durante la activación.
55	Deshabilita la opción de volver el sistema a los valores predeterminados en fábrica usando el jumper predeterminado. .

Dirección: 001	Código de Acceso de la CR: Predeterminado: 000000
-----------------------	--

El código de acceso de la CR (Central Receptora) es una función de seguridad utilizada en conjunto con el software Upload/Download de Rokonet. Fue proyectado para proporcionar mayor seguridad en los parámetros de la Central Receptora.

El código de 6 dígitos que será almacenado en el panel debe también ser introducido en el perfil de cuenta correspondiente creado para la instalación en el software Upload/Download. Si no hay ninguna concordancia entre el Código de Acceso de la CR definido en el Panel Principal y el Código de Acceso de la CR definido en el software Upload/Download, el Instalador no tendrá permiso para alterar los siguientes parámetros de la Central Receptora desde el software Upload/Download: Código del Instalador, los números de teléfono de Siga-me, el Código de Acceso de la CR y el jumper Predeterminado Habilitar.

NO es necesario cambiar el valor predeterminado del *Código de Acceso de la CR* dentro de la Programación del Instalador; en su lugar, el procedimiento puede ser realizado a partir del *Software Upload/Download* y después descargado al ORBIT-14.

Dirección: 002	Número de Teléfono: Central Receptora Principal (Central Receptora 1)
-----------------------	--

El primer número de teléfono de la Central Receptora. Pueden ser definidos como números de teléfono hasta 32 caracteres alfanuméricos. Para introducir o sustituir el número de teléfono necesario para llamar a la Central Receptora principal, incluya todos los dígitos de acceso (por ejemplo, 0 a 9) y el código de área. Si necesario, incluya las siguientes funciones especiales para obtener el resultado listado en la tabla :

FUNCIÓN	SECUENCIA	RESULTADO
Para de marcar y espera un nuevo tono de marcación	[STAY], [1]	A
Espera un periodo fijo antes de continuar	[STAY], [2]	B
Cambia de <i>Pulso</i> para <i>Tono</i> (o de <i>Tono</i> para <i>Pulse</i>)	[STAY], [3]	C
Envía el carácter DTMF *	[STAY], [*]	*
Envía el carácter DTMF #	[STAY], [#]	#

Cuando su entrada está completa, presione [#] para almacenarla. Para borrar un número de teléfono existente, simplemente presione la tecla [#] sin cualquier otro dígito o carácter.

Dirección: 003	Número de Teléfono: Central Receptora Secundaria (Central Receptora 2)
-----------------------	---

El segundo número de teléfono de la Central Receptora. La definición es la misma de la dirección 002.

Dirección: 004	Número de Teléfono para Rellamada UD
-----------------------	---

Este es un número al que se conecta el ordenador de la compañía de alarma, equipado con el software U/D, y al cual el ORBIT-14 retornará la llamada. Esto permite una mayor seguridad para las operaciones de U/D.

Cuando se hace una llamada desde un ordenador, utilizando el software U/D, para el panel del ORBIT-14, el sistema descolgará y devolverá la llamada al número, utilizando este número de teléfono de UD. Pueden ser introducidos hasta 32 dígitos en el número de teléfono de U/D, incluyendo todos los dígitos y funciones como en la Dirección 002. Para borrar un número de teléfono existente, presione #.

Dirección: 005	Número de Cuenta	Predeterminado: 0000
-----------------------	-------------------------	-----------------------------

El número de cuenta de la Central Receptora del sistema. El ORBIT-14 acepta números hexadecimales (del 0 al 9 y de la A a la F); utilice las combinaciones de teclas abajo (solamente en teclados LED) para introducir dígitos hexadecimales de la "A" a la "F":

Dígito hex	Presione	Dígito hex	Presione
A	[STAY], 1	D	[STAY], 4
B	[STAY], 2	E	[STAY], 5
C	[STAY], 3	F	[STAY], 6

NOTA:

Use el dígito "0" solamente para definir números de cuenta con menos de cuatro dígitos. Por ejemplo, para el número de la cuenta 123, introduzca 0123. En este caso el ORBIT-14 no enviará el dígito "0" a la Central Receptora.

Para usar un número de cuenta con el dígito "0", por ejemplo "1207", utilice el dígito "A" en lugar del dígito "0". Por ejemplo, para el número de cuenta 1207, introduzca 12A7. La secuencia de teclas será: **[1][2][STAY][1][7]**.

Códigos del Sistema: Direcciones 006-010

Dirección: 006	Código de Acceso	Predeterminado: 5678
-----------------------	-------------------------	-----------------------------

Proporciona seguridad de datos durante las operaciones de Upload/Download. Este Código de Acceso debe ser introducido subsecuentemente en el perfil de cuenta correspondiente en el software Upload/Download. Para una comunicación con éxito, este Código de Acceso debe ser el mismo en el software Upload/Download y en el Panel Principal.

Dirección: 007	Código ID Remoto	Predeterminado: 0001
-----------------------	-------------------------	-----------------------------

Un Código de Identificación que sirve como una extensión del Código de Acceso, descrito en el procedimiento anterior. El Código de ID proporciona seguridad de datos durante las operaciones de Upload/Download. Este Código de Identificación debe ser introducido subsecuentemente en el perfil de cuenta correspondiente en el software Upload/Download. Para una comunicación con éxito, debe ser el mismo en el software Upload/Download y en el Panel Principal.

Dirección: 008	Código de Instalador I	Predeterminado: 0214
-----------------------	-------------------------------	-----------------------------

El Código de Instalador es un código de 4 dígitos usado por el personal autorizado de la compañía de alarma para modificar los parámetros del sistema. Se recomienda cambiar el Código de Instalador "predeterminado en fábrica" por otro de su elección.

Dirección: 009	Código de Instalador II	Predeterminado: 1214
-----------------------	--------------------------------	-----------------------------

Un código de 4 dígitos que identifica un técnico enviado por la compañía instaladora para ejecutar restrictas tareas. Usando este código, el sub-instalador puede tener acceso solamente a aquellas direcciones de programación asociadas con el nivel de autoridad definido en la dirección 061 (refiérase a la página 44).

Dirección: 010	Código Maestro	Predeterminado: 1234
-----------------------	-----------------------	-----------------------------

Un código de 4 dígitos usado por el propietario del sistema o por el usuario principal.

El Código Maestro conlleva los siguientes privilegios especiales:

- Introducir, modificar y borrar todos los otros Códigos de Usuario
- Ajustar el reloj interno del sistema
- Ejecutar ciertas funciones y pruebas del sistema

NOTA:

El Código Maestro no puede ser visto por el instalador a través de los LEDs de Zona en el teclado.

Definiciones de Tiempos del Sistema: Direcciones 011-016

Dirección: 011	Tiempo de Salida	Predeterminado: 030
-----------------------	-------------------------	----------------------------

Establece el Tiempo de Salida del sistema (el intervalo, en segundos, entre el momento en que se introduce el Código de Usuario en el teclado y el momento en que el sistema queda armado).

Introduzca el número de segundos (entre 001 e 255).

Dirección: 012	Tiempo de Entrada	Predeterminado: 060
-----------------------	--------------------------	----------------------------

Establece el Tiempo de Entrada del sistema (en un sistema armado, el intervalo, en segundos, entre el momento en que una puerta de acceso de abre y que la alarma se dispare).

Introduzca el número de segundos (entre 001 e 255).

Dirección: 013	Tiempo de Corte de la Sirena	Predeterminado: 04
-----------------------	-------------------------------------	---------------------------

Programa el intervalo en que el(los) dispositivo(s) externo(s) del sistema irán a operar durante una alarma antes de parar automáticamente.

Introduzca el número de minutos (entre 01 y 90).

NOTA:

La operación del zumbador del teclado no es afectada por la definición del tiempo de corte de la Sirena.

Dirección: 014	Retraso de la Sirena	Predeterminado: 00
-----------------------	-----------------------------	---------------------------

El tiempo de retraso antes que el dispositivo sonoro del teclado y el dispositivo sonoro externo operen después del inicio de una alarma.

Introduzca el número de minutos (entre 00 y 90).

Test Periódico: Direcciones 015-016
--

El menú del Test Periódico le permite ajustar el período de tiempo en que automáticamente el ORBIT-14 llamará a los números de teléfono de la Central Receptora o al Upload/Download para verificar la conexión de la línea y el comunicador digital de la unidad.

NOTA:

El Test Periódico no puede ocurrir si el valor del Tempo de Inicio del Test Periódico y el intervalo del Test Periódico son configurados como cero.

Dirección: 015	Inicio del Test Periódico	Predeterminado: 0000
-----------------------	----------------------------------	-----------------------------

Establece el tiempo de inicio del test periódico. El tiempo elegido es presentado en el formato de 24-horas. Ejemplos: 8:30 AM = 0830, 4:30 PM = 16:30.

NOTA:

Si desea, usted puede deshabilitar la capacidad de transmisión del test, introduciendo como valor predeterminado (0000).

Entrando en el modo de instalación después del tiempo indicado, postergará la transmisión del test hasta el tiempo del test periódico indicado, en el día siguiente.

Dirección: 016	Intervalo del Test Periódico	Predeterminado: 00
-----------------------	-------------------------------------	---------------------------

Establece el intervalo para el informe del test periódico. Introduzca dos dígitos entre 00 y 99 horas.

NOTA:

Si desea, usted puede deshabilitar la capacidad de transmisión del test, introduciendo como valor predeterminado 00 como el intervalo del test periódico.

Tipos de Zona y Sonidos: Direcciones 017-030

Las direcciones 017 hasta 030 son idénticas y corresponden a las Zonas 1 hasta 14. Cada una de estas direcciones contiene dos dígitos.

- **Primer dígito:** Contiene el número usado para representar el Tipo de Zona deseado.
- **Segundo dígito:** Contiene el número usado para representar el sonido producido cuando está en alarma.

Direcciones: 017-030		Zona 1-14: (1^{er} Dígito): Tipo de Zona
1^{er} Dígito	Tipo de Zona y Comentarios	
0	Sin Usar Todas las Zonas sin utilización deben tener esta denominación. También se utiliza para inhibir una zona.	
1	24-Horas Asignado generalmente para proteger el cristal no-movible, claraboyas fijas o los gabinetes para los sistemas de detección de choque. Una violación de esta zona siempre causará una alarma de intrusión instantánea, independientemente del estado armado o desarmado del sistema .	
2	Zona de Día Asignado generalmente a una puerta poco usada, así como puerta de emergencia o una claraboya móvil. Usado para alertar al usuario del sistema se ocurre una violación durante el período desarmado (problemas durante el día, robo a la noche), como sigue: <ul style="list-style-type: none"> • Con el sistema armado (o AWAY o Grupo), la zona actúa como una zona instantánea. Una violación de esta zona después del sistema estar armado o durante el período de tiempo de Retraso de Salida causa una inmediata alarma de intrusión. . • Con el sistema desarmado, una violación de esta zona intenta alertar al usuario, haciendo con que los LEDs POWER parpadeen rápidamente en todos los teclados. Esto direcciona al usuario a ver las indicaciones de PROBLEMAS del sistema. 	

Direcciones: 017-030		Zona 1-14: (1 ^{er} Dígito): Tipo de Zona
3	Instantánea (Intrusión) Normalmente programado para puertas que no son usadas como entrada/salida, protección de ventanas y detectores de movimiento. Si violada causa una alarma inmediata de intrusión cuando el sistema está armado o durante el periodo de tiempo de Retraso de Salida (solamente en la definición IMQ).	
4	Entrada / Salida Si violada, la zona con esta designación no se producirá ninguna alarma de intrusión durante los periodos de Retraso de Entrada y de Salida.	
5	Salida (ABIERTA)/Entrada Esta zona se comporta como una zona de Retraso de Entrada/Salida, excepto que, si se encuentra abierta en el momento en que el sistema se arma, se anulará y NO impedirá el armado del sistema. Sin embargo, para evitar una alarma de intrusión, esta zona debe estar en reposo antes de que finalice el período de Retraso de Salida (dirección 11)	
6	Sigue Entrada Generalmente asignado a detectores de movimiento y para puertas interiores que protegen en área entre la puerta de entrada y el teclado. Esta zona generará una alarma de intrusión inmediata cuando violada, a menos que una zona de Entrada / Salida haya sido violada primero. En ese caso, la(s) zona(s) de seguimiento de Entrada permanecerá(n) anulada(s) hasta que finalice el período de Retraso de Entrada.	
7	Zona de Incendio Destinada para detectores de humo u otros tipos de detectores de incendio. Si violada, causará una alarma inmediata de incendio. Un cortocircuito en el cableado de la zona causará una alarma de incendio. Un cortocircuito en el cableado a la zona causará un Problema de Incendio (el LED fuego parpadea). Una zona de incendio no puede ser deshabilitada o anulada. .	
8	Zona de Pánico Usado para teclas externas de pánico y transmisores de pánico inalámbricos. Si violada produce una alarma de pánico inmediata.	
9	Pulsado por Llave – Instantánea Si deseado, un resorte SPST externo puede ser añadido – llave de contacto del tipo cargado, normalmente abierta, momentánea, para el armado y desarmado del sistema. La llave de control permite un armado y desarmado instantáneo del sistema después de activado.	
A	Pulsado por Llave – Con Retraso Esta zona se comporta como se ha descrito para la Zona Llave de Control con Impulso – Instantánea , descrita arriba, excepto que un retraso de salida sigue el armado del sistema.	
B	Enclavado por Llave – Instantánea: Si deseado para el armado y desarmado del sistema, conecte un resorte SPST externo, del tipo con enclavamiento (no-momentáneo) a cualquier terminal de Zona, con esta designación.	
C	Enclavado por Llave – Con Retraso: Esta zona se comporta como se ha descrito para la Zona Llave de Control con Enclavamiento – Instantánea , descrita arriba, excepto que un retraso de salida sigue el armado del sistema.	

Direcciones: 017-030		Zona 1-14: (2 ^{do} Dígito): Sonido de Zona:
2 ^{do} Dígito	Sonido de Zona y Comentarios	
0	Silencio Una violación durante el periodo de armado no producirá sonido. La alarma resultante todavía podrá ser informada a la Central Receptora.	
1	Solo Sirena (Continuo) Activa los dispositivos externos de sonido de la sirena para avisar regularmente, sin intervalos en la cadencia del sonido durante el periodo de Pausa de la Sirena, o hasta que el sistema sea desarmado.	
2	Solo Sirena (Pulsos) Activa los dispositivos externos de sonido de la sirena para producir un anuncio pulsado (o escalonado) durante el periodo de Pausa de la Sirena, o hasta que el sistema sea desarmado.	
3	Solo Zumbador Activa cada zumbador interno del teclado para hacer rápidos bips.	
4	Sirena + Zumbador Activa los dispositivos sonoros de la sirena (concientemente) y los zumbadores del teclado al mismo tiempo.	
5	Sirena Cuando Armado / Zumbador Cuando Desarmado Referente a zonas de 24 horas. Si ocurre una alarma en el modo desarmado, el zumbador del teclado será activado. Si ocurre una alarma en el modo armado, la Sirena exterior será activada.	
6,7	No Aplicable	
8	Silencioso: Chime Cuando Desarmado Semejante a la opción Silencioso , descrita anteriormente, excepto que cuando en modo Desarmado, el zumbador del teclado emite un sonido momentáneo (Chime) siempre que la zona sea violada.	
9	Solo Sirena (Continuo): Chime Cuando Desarmado Semejante a la opción Solo Sirena (Continuo) , descrita anteriormente, excepto que cuando en modo Desarmado, el zumbador del teclado emite un sonido momentáneo (Chime) siempre que la zona sea violada.	
A	Solo Sirena (Pulsos): Chime Cuando Desarmado Semejante a la opción Solo Sirena (Pulsos) , descrita anteriormente, excepto que cuando en modo Desarmado, el zumbador del teclado emite un sonido momentáneo (Chime) siempre que la zona sea violada.	
B	Solo Zumbador: Chime Cuando Desarmado Semejante a la opción Solo Zumbador , descrita anteriormente, excepto que cuando en modo Desarmado, el zumbador del teclado emite un sonido momentáneo (Chime) siempre que la zona sea violada.	
C	Sirena + Zumbador: Chime Cuando Desarmado Semejante a la opción Sirena + Zumbador descrita anteriormente, excepto que cuando en modo Desarmado, el zumbador del teclado emite un sonido momentáneo (Chime) siempre que la zona sea violada.	

Tipos de Zonas y Sonidos Predeterminados:			
Zona/s	Dirección/es	Tipo	Sonido
Z1	017	(5)	(1)
Z2	018	(6)	(1)
Z3 – Z6	019 - 022	(3)	(1)
Z7-Z8	023 - 024	(0)	(0)
Z9 – Z14	025-030	(3)	(1)

Tiempo de Respuesta de Zona & Ocultar Grupo: Direcciones 031-044

Las direcciones 031 hasta 044 son idénticas y corresponden a las Zonas 1 hasta 14. Cada una de esas dirección contiene dos dígitos:

- **Primer dígito:** Contiene el número usado para representar el bucle de respuesta de las Zonas, que establece el tiempo mínimo en el cual una violación de zona disparará una alarma.
- **Segundo dígito:** Contiene el número usado para representar a cual(es) grupo(s) la Zona será asignada.

Direcciones 031-044		Tiempo de Respuesta de Zona + Ocultar Grupo :
1^{er} Dígito	Tiempo de Respuesta	
0 (Predet.)	400 ms	
1	10 ms	
2^{do} Dígito	Ocultar Grupo	
0 (Predet.)	Ninguno	
1	A	
2	B	
3	A + B	
4	C	
5	A + C	
6	B + C	
7	A + B + C	

Terminación de Zona & Sonido del Tamper : Dirección 045

- **Primer Dígito:** Determina las terminaciones de Zona. (NA – Generalmente Abierta), (NC – Generalmente Cerrada), (FDL – Fin de Línea), (DFDL – Doble Fin de Línea), (ZD – Zona Doble). Una explicación puede ser encontrada en la página 12 El valor predeterminado es FDL.

NOTA:

La terminación de las Zonas 7 y 8 es siempre FDL.

Solamente las Zonas 1-6 pueden ser definidas como FDL. En esta configuración las Zonas 9-14 no son válidas.

- **Segundo Dígito:** Fija el(los) sonido(s) producido(s) por una violación del tamper (Zona, Sirena, Caja, Teclado). Los sonidos disponibles son: silencioso, Solo Sirena – Continuo, Solo Zumbador, Sirena + zumbador, y Sirena cuando Armado / Zumbador cuando Desarmado.

1 ^{er} Dígito	Terminación de Zona
0 (Predet.)	FDL
1	NC
2	NA
3	FDLD
4	ZD

2 ^o Dígito	Sonido del Tamper
0	Silencioso
1	Solo Sirena
2	Solo Zumbador
3	Sirena + Zumbador
4 (Predet)	Sirena Cuando Armado / Zumbador Cuando Desarmado

Salidas de Utilidad: Direcciones 046-051

El panel principal del ORBIT-14 incluye tres Salidas de Utilidad (1 relé de 3Amps, 1 transistor de 500 mA y 1 transistor colector abierto de 70 mA). Estas salidas ayudan a operar dispositivos externos en respuesta a un número de actividades relacionadas a alarmas, zonas, cualquier evento del sistema en general o acciones de un usuario particular. Un total de seis Salidas de Utilidad se encuentra disponible cuando el módulo de expansión de la salida de utilidad estuviera conectado. Usted puede elegir el evento que activará la Salida de Utilidad (Utility Output – UO), así como la manera como la salida será aplicada.

NOTA:

Para utilizar la Expansión de Salida de Utilidad, usted debe definir el módulo en la dirección 059 en la página 40.

Si el Módulo de Expansión de Salida de Utilidad es usado, la UO3 en la placa principal no estará más disponible. La 1ª UO en el Módulo de Expansión será referida como la UO3 en el sistema.

Dígito	Evento y Resultado
00	No Activa La UO no ofrece ninguna respuesta a cualquier actividad del sistema.
01	Sigue Armado (Enclavamiento) La UO es activada cuando el sistema es armado. La activación ocurre después del término del periodo de retraso de salida. La UO permanece activa (enclavada) mientras el sistema estuviera armado. Cuando el sistema es desarmado, la UO es desactivada (desenclavada).
02	Sigue Armado (Impulso) La UO es activada cuando el sistema es armado. La activación ocurre después del término del periodo de retraso de salida. La UO es activada por diversos segundos (pulso), después de lo cual es desactivada.
03	Sigue Armado (Enclavamiento – Restaurado en BTO) La UO es inmediatamente activada cuando el sistema entra en cualquier tipo de alarma (o sea, intrusión, incendio, pánico iniciado por el teclado). La UO es desactivada cuando la sirena del sistema “times out”.
04	Sigue Armado (Enclavamiento – Restaurado Cuando Desarmado p/Usuario) La UO es inmediatamente activada cuando el sistema entra en cualquier tipo de alarma (o sea, intrusión, incendio, pánico iniciado por el teclado). La UO permanece activa (enclavada) mientras dure la alarma – incluso después que la sirena del sistema “times out”. La UO es desactivada cuando el sistema es desarmado.
05	Sigue Alarma (Impulso) La UO es inmediatamente activada por varios segundos y es entonces desactivada siempre que el sistema entra en cualquier tipo de alarma (o sea, intrusión, incendio, pánico iniciado por el teclado).
06	Sigue Alarma Zona 1 (con Enclavamiento) La UO es inmediatamente activada cuando ocurre una alarma en la Zona 1. La UO permanece activa (enclavada) mientras dura la alarma – incluso después que el dispositivo sonoro es silenciado por el tiempo normal decorrido (“times out”). La UO es desactivada cuando la Zona 1 pasa a condición normal.
07	Sigue Alarma Zona 1 (con Impulso) La UO es inmediatamente activada por varios segundos (impulso) y después desactivada cuando la Zona 1 entra en alarma.
08	Sigue Alarma Zona 2 (con Enclavamiento)
09	Sigue Alarma Zona 2 (con Impulso)
0A	Sigue Alarma Zona 3 (con Enclavamiento)
0B	Sigue Alarma Zona 3 (con Impulso)
0C	Sigue Alarma Zona 4 (con Enclavamiento)
0D	Sigue Alarma Zona 4 (con Impulso)
0E	Sigue Alarma Zona 5 (con Enclavamiento)
0F	Sigue Alarma Zona 5 (con Impulso)
10	Sigue Alarma Zona 6 (con Enclavamiento)
11	Sigue Alarma Zona 6 (con Impulso)
12	Sigue Alarma Zona 7 (con Enclavamiento)
13	Sigue Alarma Zona 7 (con Impulso)
14	Sigue Alarma Zona 8 (con Enclavamiento)
15	Sigue Alarma Zona 8 (con Impulso)
16	Sigue Alarma Zona 9 (con Enclavamiento)
17	Sigue Alarma Zona 9 (con Impulso)
18	Sigue Alarma Zona 10 (con Enclavamiento)
19	Sigue Alarma Zona 10 (con Impulso)
1A	Sigue Alarma Zona 11 (con Enclavamiento)
1B	Sigue Alarma Zona 11 (con Impulso)
1C	Sigue Alarma Zona 12 (con Enclavamiento)

Dígito	Evento y Resultado
1D	Sigue Alarma Zona 12 (con Impulso)
1E	Sigue Alarma Zona 13 (con Enclavamiento)
1F	Sigue Alarma Zona 13 (con Impulso)
20	Sigue Alarma Zona 14 (con Enclavamiento)
21	Sigue Alarma Zona 14 (con Impulso)
22	Sigue Pánico (con Enclavamiento) La UO es activada inmediatamente cuando una alarma de PÁNICO es disparada por la violación de una zona, definida como Pánico, o presionando las teclas [1] y [2] del teclado simultáneamente durante dos segundos. La UO es desactivada cuando el sistema es desarmado.
23	Sigue Pánico (con Impulso) La UO es activada por varios segundos cuando una alarma de PÁNICO es disparada por la violación de una zona, definida como Pánico, o presionando las teclas [1] y [2] del teclado simultáneamente durante dos segundos.
24	Sigue Emergencia Especial desde el Teclado (con Enclavamiento) La UO es activada inmediatamente al presionar las teclas [7] y [8] del teclado simultáneamente durante dos segundos. La UO es desactivada cuando el sistema es desarmado.
25	Sigue Emergencia Especial desde el Teclado (con Impulso) La UO es activada por varios segundos al presionar las teclas [7] y [8] del teclado simultáneamente durante dos segundos.
26	Sigue Incendio desde el Teclado (con Enclavamiento) La UO es activada inmediatamente cuando una alarma de Incendio es disparada por violación de la Zona 5, definida como Incendio, o presionando las teclas [4] y [5] del teclado simultáneamente durante dos segundos. La UO es desactivada cuando el sistema es desarmado.
27	Sigue Incendio desde el Teclado (con Impulso) La UO es activada cuando una alarma de Incendio es disparada por violación de la Zona 5, definida como Incendio, o presionando las teclas [4] y [5] del teclado simultáneamente durante dos segundos.
28	Alternado por el Usuario La UO puede ser activada por el usuario, a través de la introducción de [*]+[2]+[Código de Usuario]+[X], donde X se refiere al número de la Salida de Utilidad. La primera entrada de la secuencia arriba activa la UO y hace con que esta se enclave de manera contraria a su condición actual. El sistema prende brevemente el LED de Zona correspondiente a la UO seleccionada y produce un único bip de confirmación. Las entradas subsecuentes alternan la respuesta de PRENDIDO para APAGADO.
29	Pulsado por el Usuario La UO puede ser activada por el usuario, a través de la introducción de [*]+[2]+[Código de Usuario]+[X], donde X se refiere al número de la Salida de Utilidad. La entrada activa la UO por varios segundos (impulso). El sistema prende brevemente el LED de Zona correspondiente a la UO seleccionada y produce un único bip de confirmación. Entradas subsecuentes repiten este modelo.

Dígito	Evento y Resultado
2A	<p>Conmutador AUX (Incendio) Hasta ser disparada, la UO está normalmente activada y es proyectada para ser parte del circuito que provee alimentación eléctrica a lo(s) detector(es) de humo; ver página 8.</p> <p>Después que la Alarma de Incendio es desarmada, puede ser necesario reajustar algún(os) detector(es) de humo que pueden estar ‘enclavados’ en alarma. Un detector de humo “enclavado” hará que el LED Fuego del teclado permanezca prendido, aunque el panel pueda estar desarmado. Para reajustar un Detector de Humo, la “UO” utilizada de esta manera debe ser momentáneamente desactivada. Esta acción es realizada por el usuario, que debe dar entrada de la secuencia [*]+[2]+[Código de Usuario]+[X], donde [X] se refiere al número de la UO en el circuito que alimenta el Detector de Humo con energía eléctrica. Si no se hace esto, será imposible armar el panel. Por favor informe a su cliente sobre esta contingencia, como está colocado en el <i>Manual del Usuario del ORBIT-14</i>.</p>
2B	<p>Sigue Código de Amenaza (con Enclavamiento) La UO es activada cuando cualquier código de amenaza es introducido. La UO es desactivada cuando el sistema es armado o desarmado debido a una alarma que fue activada desde las teclas de emergencia del teclado, o por violación de la zona de 24 horas o violación del tamper de zona.</p>
2C	<p>Sigue Código de Amenaza (con Impulso) La UO es activada por varios segundos (y después desactivada) cuando cualquier código de amenaza es introducido.</p>
2D	<p>Sigue Pérdida de CA (con Enclavamiento) La UO es activada debido a una falla de energía en la red eléctrica AC. La UO es desactivada cuando el sistema está operando adecuadamente con la red eléctrica CA.</p>
2E	<p>Sigue Pérdida de CA (con Impulso) La UO es activada por varios segundos (y después desactivada) activada debido a una falla de energía en la red eléctrica comercial AC</p>
2F	<p>Sigue Batería Baja (con Enclavamiento) La UO es activada cuando la batería de reserva recargable no tiene suficiente capacidad de reserva y el voltaje disminuye para 11.5V. La UO es desactivada cuando la batería está en buenas condiciones.</p>
30	<p>Sigue Batería Baja (con Impulso) La UO es activada por varios segundos cuando la batería de reserva recargable no tiene suficiente capacidad de reserva y el voltaje disminuye para 11.5V.</p>
31	<p>Problema Línea Telefónica (con Enclavamiento) La UO es activada cuando es detectada una falla en la línea telefónica. La UO es desactivada después que la falla en la línea telefónica haya sido corregida.</p>
32	<p>Problema Línea Telefónica (con Impulso) La UO es activada por varios segundos cuando es detectada una falla en la línea telefónica.</p>
33	<p>Habilita Módulo de Voz La UO es activada después que fue hecha una llamada al número de teléfono FM debido a una alarma y causa un anuncio de un mensaje pre-grabado repetidamente. La UO es desactivada después del término del periodo de FM.</p>
34	<p>Sigue Chime (con Impulso) La UO es activada por varios segundos siempre que el teclado emite su chime.</p>
35	<p>Sigue Sirena con Enclavamiento NO La UO es activada siempre que la sirena es activada. La UO es desactivada en el periodo de corte de la sirena.</p>
36	<p>Sigue Sirena con Enclavamiento NC La UO es desactivada siempre que la sirena es activada. La UO es activada en el periodo de corte de la sirena.</p>

Dígito	Evento y Resultado
37	Sigue Listo NA (con Enclavamiento) La UO es activada siempre que el sistema está en estado listo.
38	Sigue Listo NA (con Impulso) La UO es activada por varios segundos siempre que el sistema está en estado listo.
39	Sigue Listo NC (con Enclavamiento) La UO es desactivada siempre que el sistema está en estado listo.
3A	Sigue Listo NC (con Impulso) La UO es desactivada por varios segundos siempre que el sistema está en estado listo.

Salidas de Utilidad Predeterminadas:		
Salida de Utilidad	Dirección	Tipo
UO1	046	04
UO2	047	03
UO3 – UO6	048 - 051	00

Parámetros de Comunicación:

Direcciones 052-055

Las direcciones 052 hasta 055 le permiten definir la manera como el ORBIT-14 se comunica con la Central Receptora cuando informa alarmas, restauraciones, problemas, aperturas/cierres, y pruebas.

Las direcciones 054 y 055 le permiten definir el formato de comunicación como definido por la Central Receptora (CR).

Control del Transmisor Telefónico 1: Dirección 052

- **Primer dígito:** Determina el número correspondiente al Método de Marcación, Ciclo de Servicio y Intentos de la Central Receptora.
- **Segundo dígito:** Determina el número correspondiente al Tiempo de Espera para Volver a Llamar, Invalidar Contestador Automático y autorización para Interrumpir Síga-Me.

Comentarios sobre el Transmisor Telefónico 1: (Dirección 052: 1^{er} Dígito)

Método de Marcación	Ciclo de Servicio	Intentos de la CR
Usado para elegir el método de marcación, Pulsado o DTMF. Al elegir el método de marcación, su elección debe ser compatible con el tipo de servicio telefónico disponible en las áreas protegidas. Para el método de marcación por pulsos están disponibles 2 opciones: 10 PPS (Pulso Por Segundo) o 20 PPS.	Para marcación por pulso, elija el ciclo de servicio apropiado. 67/33%: Típicamente usado en los sistemas telefónicos Europeos. 61/39%: Típicamente usado en los sistemas telefónicos de los USA .	El número de veces que el ORBIT-14 llama nuevamente a la Central Receptora después de no haber alcanzado establecer, con éxito, una comunicación.

Comentarios sobre el Transmisor Telefónico 1: (Dirección 052: 2^{do} Dígito)

Tiempo de Espera para Volver a Llamar	Invaliar Contestador Automático	Habilitar Siga-Me
El número de segundos entre los intentos de rellamar el mismo número cuando está ocupado o no es contestado. Aplica-se a los Intentos de la CR y a los parámetros de Intentos de Siga-Me.	<p>Sí: El Invaliar Contestador Automático es habilitado como sigue: El software Upload/Download en la compañía de alarma llama a la cuenta. El software es desconectado después de un ring por el operador de U/D. En el espacio de un minuto el software vuelve a llamar. El ORBIT-14 está programado para contestar esta segunda llamada al primer ring , así anulando cualquier interacción con el contestador automático.</p> <p>NOTA: Esta característica es usada para evitar interferencia de un contestador automático con las operaciones remotas del Upload/Download.</p> <p>No: Invaliar Contestador Automático está deshabilitado, y la comunicación ocurre de manera estándar.</p>	<p>Sí: Habilita comunicación Siga-Me . Además de informar a la Central Receptora, el ORBIT-14 tiene una característica de Siga-Me, en la cual una llamada telefónica estándar es realizada a un número de teléfono asignado, informando un evento del sistema. El Siga-Me puede transferir una serie representando una alarma, puede enviar datos numéricos o alfanuméricos a una página para exhibir un evento específico, o puede enviar mensajes vocales pre-grabadas, usando el módulo de voz.</p> <p>No: Deshabilita comunicación Siga-Me.</p> <p>NOTA: Si ambos los teléfonos CM y FM están definidos, el sistema primero llamará a los teléfonos CM y después a los teléfonos FM.</p>

Dirección: 052 Controles del Transmisor Telefónico 1: (1 ^{er} Dígito):			
1 ^{er} Dígito	Método de Marcación	Ciclo de Servicio	Intentos de la CR
0	DTMF	N/A	3
1	Pulso @ 20 pps	67/33	3
9	Pulso @ 20 pps	67/33	8
8 (Predeterm.)	DTMF	N/A	8
5	Pulso @ 20 pps	61/39	3
D	Pulso @ 20 pps	61/39	8
3	Pulso @ 10 pps	67/33	3
B	Pulso @ 10 pps	67/33	8
7	Pulso @ 10 pps	61/39	3
F	Pulso @ 10 pps	61/39	8

Dirección: 052 Controles del Transmisor Telefónico 1: (2 ^{do} Dígito):			
2 ^{do} Dígito	Espera para Rellamar	Contestador Automático	Habilita Siga-Me
0	Inmediato	No	No
1	20	No	No
2	30	No	No
3	60	No	No
4	Inmediato	Sí	No
5	20	Sí	No
6	30	Sí	No
7	60	Sí	No

Dirección: 052		Controles del Transmisor Telefónico 1: (2 ^{do} Dígito):	
2 ^{do} Dígito	Espera para Rellamar	Contestador Automático	Habilita Siga-Me
8	Inmediato	No	Sí
9	20	No	Sí
A	30	No	Sí
B	60	No	Sí
C	Inmediato	Sí	Sí
D	20	Sí	Sí
E (Predeterminado)	30	Sí	Sí
F	60	Sí	Sí

Transmisor Telefónico 2: Dirección 053

- **Primer dígito:** No aplicable, Siempre "0"
- **Segundo dígito:** Determina si:
 1. El ORBIT-14 está conectado a un teléfono y si la línea es supervisada. Si la línea telefónica sufre un corte por más de cuatro minutos, la supervisión emite problema de línea telefónica.
 2. El transmisor telefónico espera por un tono de marcación antes de empezar a marcar.

Dirección: 053		Controles del Transmisor Telefónico 2: (2 ^{do} Dígito):	
2 ^{do} Dígito	Esperar Tono	Conexión Telefónica y Supervisión	
0	No	No	
1	No	Sí	
2	Sí	No	
3 (Predeterminado)	Sí	Sí	

Protocolos Pulsados de la Central Receptora: Dirección 054

El formato del código de los protocolos de la Central Receptora está basado en la siguiente información.

- **Primer dígito:** Determina el número correspondiente a la combinación deseada de: Frec. de Kissoff/Handshake / Validez del Mensaje / Formato Extendido - No-Extendido.
- **Segundo dígito:** Determina el número (o letra) correspondiente a la combinación deseada de: Rango de Marcación / Tiempo de Intrepeidez / Frecuencia de Datos.

NOTA:

La definición de protocolo pulsado solamente es aplicable si el valor "00", que representa el formato "Protocolo Pulsado", es introducido en la dirección 55.

Dirección: 054 | Protocolos Pulsados de la CR: (1^{er} Dígito):

1 ^{er} Dígito	Formato	Frecuencia de Kissoff/Handshake	Validez del Mensaje
0 (Predeter)	No-Extendido	1400 Hz	Compara Doble Ronda
1	No-Extendido	2300 Hz	Compara Doble Ronda
2	No-Extendido	1400 Hz	Paridad
3	No-Extendido	2300 Hz	Paridad
4	Extendido	1400 Hz	Compara Doble Ronda
5	Extendido	2300 Hz	Compara Doble Ronda
6	Extendido	1400 Hz	Paridad
7	Extendido	2300 Hz	Paridad

Dirección: 054 | Protocolos Pulsados de la CR: (2^{do} Dígito):

2 ^{do} Dígito	Rango de Datos	Tiempo entre Dígitos	Frecuencia de datos
0 (Predet.)	40 pulsos/seg	390 ms	1800 Hz
1	33 pulsos/seg	390 ms	1800 Hz
2	20 pulsos/seg	390 ms	1800 Hz
3	10 pulsos/seg	390 ms	1800 Hz
4	40 pulsos/seg	650 ms	1800 Hz
5	33 pulsos/seg	650 ms	1800 Hz
6	20 pulsos/seg	650 ms	1800 Hz
7	10 pulsos/seg	650 ms	1800 Hz
8	40 pulsos/seg	390 ms	1900 Hz
9	33 pulsos/seg	390 ms	1900 Hz
A	20 pulsos/seg	390 ms	1900 Hz
B	10 pulsos/seg	390 ms	1900 Hz
C	40 pulsos/seg	650 ms	1900 Hz
D	33 pulsos/seg	650 ms	1900 Hz
E	20 pulsos/seg	650 ms	1900 Hz
F	10 pulsos/seg	650 ms	1900 Hz

Central Receptora

Refiérase a la información de la tabla abajo e introduzca un código de formato de 2 dígitos, correspondiente al protocolo de comunicación pulsado requerido por la Central Receptora, asociado al número de teléfono MS

Nombre del formato	PPS (pulsos /seg)	Tono de Invitación	Validación	Tiempo entre Dígitos	Formato del Código
Silent Knight/ ADEMCO Slow	10	1400Hz	Doble ronda	650	0F
Silent Knight/ ADEMCO Slow Extended	10	1400Hz	Doble ronda	650	4F
Radionics/DCI/ Franklin slow	10	2300 Hz	Doble ronda	650	17
Silent Knight Fast	20	1400 Hz	Doble ronda	650	0E
Silent Knight Fast Extended	20	1400 Hz	Doble ronda	650	4E
Sescoa/Franklin/Vertix/ DCI fast	20	2300Hz	Doble ronda	650	16
Sescoa/Franklin/Vertix/ DCI Extended	20	2300Hz	Doble ronda	650	56
Universal high speed	20	2300Hz	Doble ronda	390	12

Nombre del formato	PPS (pulsos /seg)	Tono de Invitación	Validación	Tiempo entre Dígitos	Formato del Código
Radionics	20	1400 Hz	Doble ronda	390	02
Radionics	20	2300Hz	Doble ronda	390	12
Radionics Extended	20	1400 Hz	Doble ronda	390	42
Radionics Extended	20	2300Hz	Doble ronda	390	52
Radionics	40	1400 Hz	Doble ronda	390	00
Radionics	40	2300Hz	Doble ronda	390	10
Radionics Extended	40	1400 Hz	Doble ronda	390	40
Radionics Extended	40	2300Hz	Doble ronda	390	50
Radionics	40	1400 Hz	Paridad	390	20
Radionics	40	2300Hz	Paridad	390	30
Radionics Extended	40	1400 Hz	Paridad	390	60
Radionics Extended	40	2300Hz	Paridad	390	70

Por ejemplo, introduzca 0F en la dirección 054 para usar ADEMCO Slow.

Protocolos Automáticos de la Central Receptora: Dirección 055

Cuando seleccionar cualquier de los formatos, todos los códigos de informes serán automáticamente aplicados a las direcciones de los códigos de informe.

Para cambiar un código, introduzca un nuevo código (según el tipo de evento – ver página 51) en la dirección correspondiente.

Cuando seleccionar el Protocolo Pulsado, el valor predeterminado para todos los códigos de informe será “00” y cualquier otro código deberá ser introducido manualmente.

Para eliminar un código de informe específico de cualquiera de los siete Protocolos, introduzca “00” en la dirección correspondiente.

IMPORTANTE:

Elija el formato del código solamente después de haber definido los parámetros de las zonas.

Cambiar un tipo de zona después de haber seleccionado el formato del código **NO**

CAMBIARÁ el código de informe de la zona y un informe de falla será enviado a la central receptora.

Dirección: 055 Protocolos Automáticos de la CR :				
Dígito	Nombre del Formato	Tiempo Entre Dígitos	Frecuencia de Datos	Observaciones
00 (Predet.)	Protocolo Pulsado			
01	Contact ID	NA	NA	-
02	Contact ID - Domestic	NA	NA	Sin informes de Abierto/Cerrado
03	SIA (Nivel 1)	390 ms	1800 Hz	-
04	SIA - Domestic	390 ms	1800 Hz	Sin informes de Abierto/Cerrado
05	Ademco 4/2 Express South Africa	NA	NA	Valores especiales para el Mercado de Sud África
06	Ademco 4/2 Express	NA	NA	-

Rings del Upload/Download : Dirección 056

La dirección 056 establece el número de rings que el ORBIT-14 espera antes de contestar automáticamente a una llamada. Si esta llamada fue iniciada por el software Upload/Download de la compañía de alarma, empieza un proceso que permite que haya una sesión de Programación Remota.

Dirección: 056	Número de Rings	Predeterminado: 08
-----------------------	------------------------	---------------------------

Seleccione un número de rings mayor de lo que el cliente normalmente espera para contestar una llamada. Introduzca el número de rings (entre 00-15).

NOTA:

Si un Contestador Automático está en uso y está programado, los valores en esta dirección serán ignorados (ver Dirección 052 / 2^o Dígito). 00 indica una conexión inmediata, sin ningún ring.

Límite de Cierre del Swinger: Dirección 057

Dirección: 057	Límite de Cierre del Swinger	Predeterminado: 00
-----------------------	-------------------------------------	---------------------------

Un "swinger" es una violación repetida de la misma zona, normalmente resultando en una alarma, y generalmente originado por un mal-funcionamiento, un problema ambiental o por la incorrecta instalación de un detector o de un sensor.

Este parámetro especifica el número de violaciones de una misma zona informados durante un único periodo de armado, antes de la zona ser automáticamente anulada. Rango: 00-15 veces.

NOTA:

Introduzca **00** para deshabilitar el cierre del swinger.

Dirección: 058	No Aplicable
-----------------------	---------------------

Controles del Sistema: Direcciones 059-060

Las direcciones 059-060 le permiten especificar algunos parámetros adicionales, que determinarán como funcionará el ORBIT-14.

Dirección: 059	Control del Sistema 1	Predeterminado: 53
-----------------------	------------------------------	---------------------------

La dirección contiene dos dígitos:

- **Primer dígito:** Determina el dígito correspondiente a las elecciones de Armado Rápido / Anulación Rápida / Habilitar Anulación / Altavoz / Campana-Sirena.
- **Segundo dígito:** Determina el dígito correspondiente al uso de Pánico Silencioso / Ruido de la Sirena al Armar / Expansor de UO/ Módulo de Voz.

Comentarios sobre el Control del Sistema 1 (Dirección 059: 1^{er} Dígito)

Armado Rápido	Anulación Rápida	Habilitar Anulación	Altavoz/Campana—Sirena
<p>Sí: Elimina la necesidad de introducir un Código de Usuario cuando se está armando en los Modos Away o Grupo.</p> <p>No: Un Código de Usuario válido es requerido para armar en los modos AWAY o Grupo.</p>	<p>Sí: Elimina la necesidad de introducir un Código de Usuario al anular una zona.</p> <p>No: Usuarios calificados deben introducir un Código de Usuario válido para anular una zona.</p>	<p>Sí: Permite anulación de zona por usuarios autorizados del sistema después de introducir un Código de Usuario válido.</p> <p>No: Anulación de zona NO es permitido.</p>	<p>Altavoz: Si el dispositivo(s) externo(s) de sonido NO está equipado con un generador de sonido incorporado; al hacerlo el ORBIT-14 producirá una frecuencia oscilante en el dispositivo.</p> <p>Campana-Sirena: Si el dispositivo(s) externo(s) de sonido es una campana o un zumbador o está equipado con un generador de sonido electrónico incorporado.</p>

Comentarios sobre el Control del Sistema 1 (Dirección 059: 2^{do} Dígito)

Pánico Silencioso	Ruido de la Sirena al Armar	Expansor de UO	Módulo de Voz
<p>Sí: La alarma de pánico será INAUDIBLE en el Dispositivo Externo de Sonido e invisible en el teclado.</p> <p>No: La alarma de pánico será AUDIBLE en el Dispositivo Externo de Sonido y visible en el teclado.</p>	<p>Sí: Ruido de la Sirena al Armar producirá un breve bip de confirmación del dispositivo(s) externo(s) de sonido del sistema una vez que el sistema sea armado y el Tiempo de Salida expire.</p> <p>No: Ningún bip de confirmación del dispositivo(s) externo(s) de sonido al armar el sistema.</p>	<p>Sí: Un Módulo de Expansión de Salidas de Utilidad está instalado. El número máximo de Salidas de Utilidad en el sistema es 6.</p> <p>No: Un Módulo de Expansión de Salidas de Utilidad no está instalado. El número máximo de Salidas de Utilidad en el sistema es 3.</p>	<p>Sí: Mensajes de voz serán enviadas.</p> <p>No: Tonos serán usados para representar una alarma activa.</p>

Dirección: 059 Controles del Sistema 1: (1^{er} Dígito):				
1^{er} Dígito	Altavoz / Campana-Sirena	Anulación Habilitada	Anulación Rápida	Armado Rápido
0	Campana-Sirena	No	No	No
1	Campana-Sirena	No	No	Sí
2	Campana-Sirena	No	Sí	No
3	Campana-Sirena	No	Sí	Sí
4	Campana-Sirena	Sí	No	No
5 Predeterm.	Campana-Sirena	Sí	Sí	Sí
6	Campana-Sirena	Sí	Sí	No
7	Campana-Sirena	Sí	Sí	Sí
8	Altavoz	No	No	No
9	Altavoz	No	No	Sí
A	Altavoz	No	Sí	No
B	Altavoz	No	Sí	Sí
C	Altavoz	Sí	No	No
D	Altavoz	Sí	No	Sí
E	Altavoz	Sí	Sí	No
F	Altavoz	Sí	Sí	Sí

Dirección: 059 Controles del Sistema 1: (2^{do} Dígito):				
2^{do} Dígito	Módulo de Voz	Expansor de US	Sonido de Sirena al Armar	Pánico Silencioso
0	Deshabilitado	No	No	No
1	Deshabilitado	No	No	Sí
2	Deshabilitado	No	Sí	No
3 (Predeterm)	Deshabilitado	No	Sí	Sí
4	Deshabilitado	Sí	No	No
5	Deshabilitado	Sí	No	Sí
6	Deshabilitado	Sí	Sí	No
7	Deshabilitado	Sí	Sí	Sí
8	Habilitado	No	No	No
9	Habilitado	No	No	Sí
A	Habilitado	No	Sí	No
B	Habilitado	No	Sí	Sí
C	Habilitado	Sí	No	No
D	Habilitado	Sí	No	Sí
E	Habilitado	Sí	Sí	No
F	Habilitado	Sí	Sí	Sí

La dirección contiene dos dígitos:

- **Primer dígito:** Determina el dígito correspondiente a las elecciones de 3 minutos de anulación / bit de Instalación IMQ / bit de Instalación Checa / bit de Instalación UL.
- **Segundo dígito:** Determina el dígito correspondiente al uso de Pre-Aviso Auto Armado / Restauración de Alarma.

Comentarios sobre el Control del Sistema 2 (Dirección 060: 1^{er} Dígito)

3 Minutos de Anulación	Instalación IMQ	Instalación Checa	Instalación UL
<p>Sí: Todas las zonas serán automáticamente anuladas por 3 minutos cuando se restablece alimentación a un sistema "sin energía". Esto evita falsas alarmas potenciales, permitiendo tiempo para estabilización de detectores de movimiento y/o humo.</p> <p>No: No ocurre anulación.</p>	<p>Sí: Causa los siguientes parámetros a operar como sigue:</p> <ul style="list-style-type: none"> •Una zona abierta durante Auto Armado activará una alarma y el sistema no será armado. •Sigue Armado de UO (Pulsado o Enclavado). La UO será activada inmediatamente, independiente del tiempo de Retraso de Salida. •Un informe de pérdida de CA y de UO sigue pérdida de CA serán activados después de un retraso de 30 minutos. <p>No:</p> <ul style="list-style-type: none"> •Auto Armado – Una zona abierta durante el auto armado será anulada y el sistema será armado. •Sigue Armado de UO (Pulsado o Enclavado). La UO será activada después del tiempo de Retraso de Salida. •Un informe de pérdida de CA y de UO sigue pérdida de CA serán activados inmediatamente. 	<p>Sí: El ORBIT-14 es instalado según los requisitos de telefonía Checa.</p> <p>No: Ninguna característica es modificada.</p>	<p>Sí: El ORBIT-14 es instalado según los requisitos UL para una Instalación Residencial (UL 1641). La operación del Comunicador Digital de la unidad debe ser modificada para deshabilitar características que son inapropiadas para las instalaciones UL enumeradas. Esta característica deshabilita el uso de Upload/ Download y permite display del status solamente cuando accesada remotamente.</p> <p>No: Ninguna característica es deshabilitada.</p>

Comentarios sobre el Control del Sistema (Dirección 060: 2^{do} Dígito)

Pre-Aviso Auto Armado	Restauración de Alarma
<p>Sí: Cuando el sistema es Auto Armado, una audible contage regresiva (aviso) del Retraso de Salida empezará 4 minutos antes del armado automático. Durante este periodo, los bips de Retraso de Salida serán oídos en los teclados.</p> <p>No: No existe la característica para Pre-Aviso Auto Armado.</p>	<p>Sí: El sistema emitirá una restauración de alarma después que la alarma audible "times out" (BTO= Bell Time Out).</p> <p>No: El sistema emitirá una restauración de alarma cuando la zona responsable por la alarma vuelve a su estado no-violado (seguro).</p>

Dirección: 060 Controles del Sistema 2: (1 ^{er} Dígito):				
1 ^{er} Dígito	Instalación UL	Instalación Checa	Instalación IMQ	Anulación 3 Minutos
0	No	No	No	No
1 (Predet.)	No	No	No	Sí
2	No	No	Sí	No
3	No	No	Sí	Sí
4	No	Sí	No	No
5	No	Sí	No	Sí
6	No	Sí	Sí	No
7	No	Sí	Sí	Sí
8	Sí	No	No	No
9	Sí	No	No	Sí
A	Sí	No	Sí	No
B	Sí	No	Sí	Sí
C	Sí	Sí	No	No
D	Sí	Sí	No	Sí
E	Sí	Sí	Sí	No
F	Sí	Sí	Sí	Sí

Dirección: 060 Controles del Sistema 2: (2 ^{do} Dígito):		
2 ^{do} Dígito	Restauración de Alarma	Pre-Aviso Auto Armado
0	BTO	No
1 (Pre determinado)	BTO	Sí
2	Restauración de Zona	NO
3	Restauración de Zona	Sí

Nivel de Restricción del Sub-Instalador: Dirección 061

El Sub-Instalador puede ser definido con dos distintos niveles de autoridad. Cada nivel lo restringe de programar diferentes direcciones en el ORBIT-14.

Dirección: 061	Nivel de Restricción del Sub-Instalador	Predeterminado: 01
-----------------------	--	---------------------------

Dígito	Descripción
00	Bajo: El Sub-Instalador está inhabilitado de modificar las siguientes direcciones: 000-008, 056-058, 061
01 (Predet.)	Alto: Use esta opción para una mayor restricción de las opciones de programación del Sub-Instalador. El Sub-Instalador está inhabilitado de modificar las siguientes direcciones: 000-008, 046-058, 061-161.

Códigos de Informe del Transmisor: Direcciones 062-168

Las direcciones 062 -168 le permiten programar los códigos que serán transmitidos por el ORBIT-14 a la Central Receptora.

Para evitar que el evento correspondiente sea transmitido, use un “doble-cero” (00, predeterminado) en la dirección.

Códigos de Informe para Eventos de Alarma

Dirección	Descripción	Dígitos	Predeterminado	Código de Informe
062	Código de Informe de Alarma de la Zona 1	2	00	
063	Código de Informe de Alarma de la Zona 2	2	00	
064	Código de Informe de Alarma de la Zona 3	2	00	
065	Código de Informe de Alarma de la Zona 4	2	00	
066	Código de Informe de Alarma de la Zona 5	2	00	
067	Código de Informe de Alarma de la Zona 6	2	00	
068	Código de Informe de Alarma de la Zona 7	2	00	
069	Código de Informe de Alarma de la Zona 8	2	00	
070	Código de Informe de Alarma de la Zona 9	2	00	
071	Código de Informe de Alarma de la Zona 10	2	00	
072	Código de Informe de Alarma de la Zona 11	2	00	
073	Código de Informe de Alarma de la Zona 12	2	00	
074	Código de Informe de Alarma de la Zona 13	2	00	
075	Código de Informe de Alarma de la Zona 14	2	00	
076	Código de Informe de Alarmas de Fuego del Teclado	2	00	
077	Código de Informe de Pánico del Teclado	2	00	
078	Código de Informe de Emergencia Especial del Teclado	2	00	
079	Alarma del Tamper en la zona 1 / 9	2	00	
080	Alarma del Tamper en la zona 2 / 10	2	00	
081	Alarma del Tamper en la zona 3 / 11	2	00	
082	Alarma del Tamper en la zona 4 / 12	2	00	
083	Alarma del Tamper en la zona 5 / 13	2	00	
084	Alarma del Tamper en la zona 6 / 14	2	00	
085	Alarma General del Tamper (Caja / Sirena / Teclado)	2	00	

Códigos de Restauración

Un Informe Restauraciones del ORBIT-14 informa a la Central Receptora que la operación del dispositivo externo de sonido, inicialmente disparado por su condición de alarma, ha terminado o se ha silenciado por el acto de desarmado del sistema. Asegúrese de verificar con el personal de la Central Receptora si es permitida la restauración y, si positivo, que códigos son requeridos.

Códigos de Informe para Restauración de Eventos de Alarma

Dirección	Descripción	Dígitos	Predeter minado	Código de Informe
086	Código de Restauración de la Zona 1	2	00	
087	Código de Restauración de la Zona 2	2	00	
088	Código de Restauración de la Zona 3	2	00	
089	Código de Restauración de la Zona 4	2	00	
090	Código de Restauración de la Zona 5	2	00	
091	Código de Restauración de la Zona 6	2	00	
092	Código de Restauración de la Zona 7	2	00	
093	Código de Restauración de la Zona 8	2	00	
094	Código de Restauración de la Zona 9	2	00	
095	Código de Restauración de la Zona 10	2	00	
096	Código de Restauración de la Zona 11	2	00	
097	Código de Restauración de la Zona 12	2	00	
098	Código de Restauración de la Zona 13	2	00	
099	Código de Restauración de la Zona 14	2	00	
100	Código de Restauración de Incendio en el Teclado	2	00	
101	Código de Restauración de Pánico en el Teclado	2	00	
102	Código de Restauración de Emergencia Especial en el Teclado	2	00	
103	Restauración del tamper de las zonas 1 / 9	2	00	
104	Restauración del tamper de las zonas 2 / 10	2	00	
105	Restauración del tamper de las zonas 3 / 11	2	00	
106	Restauración del tamper de las zonas 4 / 12	2	00	
107	Restauración del tamper de las zonas 5 / 13	2	00	
108	Restauración del tamper de las zonas 6 / 14	2	00	
109	Restauración del tamper general (Caja / Sirena / Teclado)	2	00	

Otros Códigos de Informe

Dirección	Descripción	Dígitos	Predeter minado	Código de Informe
110	Código de informe usado cuando la transmisión del test periódico de la Central Receptora del sistema (CR) ocurre.	2	00	
111	Armado de Usuario 0 (el Código "Maestro", "Armado Rápido", Armado "por Llave" o Armado Remoto)	2	00	
112	Código de Informe de Armado de Usuario 1	2	00	
113	Código de Informe de Armado de Usuario 2	2	00	
114	Código de Informe de Armado de Usuario 3	2	00	
115	Código de Informe de Armado de Usuario 4	2	00	
116	Código de Informe de Armado de Usuario 5	2	00	
117	Código de Informe de Armado de Usuario 6	2	00	
118	Código de Informe de Armado de Usuario 7	2	00	
119	Código de Informe de Armado de Usuario 8	2	00	
120	Código de Informe de Armado de Usuario 9	2	00	

Dirección	Descripción	Dígitos	Predeter minado	Código de Informe
121	Código de Informe de Armado de Usuario 10	2	00	
122	Código de Informe de Armado de Usuario 11	2	00	
123	Código de Informe de Armado de Usuario 12	2	00	
124	Código de Informe de Armado de Usuario 13	2	00	
125	Código de Informe de Armado de Usuario 14	2	00	
126	Código de Informe de Armado de Usuario 15	2	00	
127	Código de Informe de Armado de Usuario 16	2	00	
128	Código de Informe de Armado de Usuario 17	2	00	
129	Código de Informe de Armado de Usuario 18	2	00	
130	Código de Informe de Armado de Usuario 19	2	00	
131	Código de Informe de Armado forzado (cuando el sistema es armado con una zona anulada)	2	00	
132	Código de Informe de Armado de Grupo/s	2	00	
133	Código de Informe de Auto Armado	2	00	
134	Usuario 0, Código de Informe de Desarmado por código maestro, armado rápido, armado por llave o armado remoto.	2	00	
135	Código de Informe de Desarmado de Usuario 1	2	00	
136	Código de Informe de Desarmado de Usuario 2	2	00	
137	Código de Informe de Desarmado de Usuario 3	2	00	
138	Código de Informe de Desarmado de Usuario 4	2	00	
139	Código de Informe de Desarmado de Usuario 5	2	00	
140	Código de Informe de Desarmado de Usuario 6	2	00	
141	Código de Informe de Desarmado de Usuario 7	2	00	
142	Código de Informe de Desarmado de Usuario 8	2	00	
143	Código de Informe de Desarmado de Usuario 9	2	00	
144	Código de Informe de Desarmado de Usuario 10	2	00	
145	Código de Informe de Desarmado de Usuario 11	2	00	
146	Código de Informe de Desarmado de Usuario 12	2	00	
147	Código de Informe de Desarmado de Usuario 13	2	00	
148	Código de Informe de Desarmado de Usuario 14	2	00	
149	Código de Informe de Desarmado de Usuario 15	2	00	
150	Código de Informe de Desarmado de Usuario 16	2	00	
151	Código de Informe de Desarmado de Usuario 17	2	00	
152	Código de Informe de Desarmado de Usuario 18	2	00	
153	Código de Informe de Desarmado Usuario de 19	2	00	
154	Desarmado por Amenaza	2	00	

Informe de Problemas e Restauraciones

Dirección	Descripción	Dígitos	Predeter minado	Código de Informe
155	Código de Informe de Batería Baja	2	00	
156	Fallo de la Red de CA (por lo menos 15 min)	2	00	
157	Problema en Zona de Incendio	2	00	
158	Interrupción en el Bucle de la Sirena	2	00	
159	Reloj no Ajustado	2	00	
160	Corte en la Línea Telefónica	2	00	
161	Problema en Zona de Día	2	00	
162	Restauración de Batería Baja	2	00	
163	Restauración de Pérdida de Alimentación CA	2	00	
164	Restauración de problema en Zona de Incendio	2	00	
165	Restauración del Bucle de la Sirena	2	00	
166	Restauración de Reloj no Ajustado	2	00	
167	Restauración de Corte en la Línea Telefónica	2	00	
168	Restauración de problema en Zona de Día	2	00	

Apéndice 1: Hoja de Trabajo de Programación del Instalador

Cliente _____	No de Cuenta en la CR: _____
Dirección _____	Fecha Instalación: _____
Cuidad _____ Estado _____ C.P _____	Instalador(es): _____
Teléf. del Cliente: () _____	Comentarios: _____
Comentarios: _____	

Dirección	Descripción	Entrada
000	Habilita Predeterminado	
001	Código de Acceso CR	
002	CR – No. de Teléfono 1	Ver abajo
003	CR - No. de Teléfono 2	Ver abajo
004	Rellamada UD	Ver abajo
005	Cuenta No.	
006	Código de Acceso	
007	Código de ID Remoto	
008	Código Instalador 1	
009	Código Instalador 2	
010	Código Maestro	
011	Retraso Salida	
012	Retraso Entrada	
013	Tiempo de Corte Sirena	
014	Retraso Sirena	
015	Tiempo Test Periódico	
016	Intervalo Test Periódico	
017	Zona 1: tipo + sonido	
018	Zona 2: tipo + sonido	
019	Zona 3: tipo + sonido	
020	Zona 4: tipo + sonido	
021	Zona 5: tipo + sonido	
022	Zona 6: tipo + sonido	
023	Zona 7: tipo + sonido	
024	Zona 8: tipo + sonido	
025	Zona 9: tipo + sonido	
026	Zona 10: tipo + sonido	
027	Zona 11: tipo + sonido	
028	Zona 12: tipo + sonido	
029	Zona 13: tipo + sonido	
030	Zona 14: tipo + sonido	
031	Zona 1: Loop R. + Nivel	
032	Zona 2: Loop R. + Nivel	
033	Zona 3: Loop R. + Nivel	
034	Zona 4: Loop R. + Nivel	
035	Zona 5: Loop R. + Nivel	
036	Zona 6: Loop R. + Nivel	
037	Zona 7: Loop R. + Nivel	
038	Zona 8: Loop R. + Nivel	
039	Zona 9: Loop R. + Nivel	

Dirección	Descripción	Entrada
040	Zona 10: Loop R. + Nivel	
041	Zona 11: Loop R. + Nivel	
042	Zona 12: Loop R. + Nivel	
043	Zona 13: Loop R. + Nivel	
044	Zona 14: Loop R. + Nivel	
045	Terminación Zona + sonido tamper	
046	Salida de Utilidad tipo 1	
047	Salida de Utilidad tipo 2	
048	Salida de Utilidad tipo 3	
049	Salida de Utilidad tipo 4	
050	Salida de Utilidad tipo 5	
051	Salida de Utilidad tipo 6	
052	Control Trans.Telefónico 1	
053	Control Trans.Telefónico 2	
054	Protocolo Pulsado MS	
055	Protocolo Auto MS	
056	Rings U/D	
057	Cierre del Swinger	
058	NA	
059	Control del Sistema 1	
060	Control del Sistema 2	
061	Nivel Sub Instalador	
062	Alarma Zona 1	
063	Alarma Zona 2	
064	Alarma Zona 3	
065	Alarma Zona 4	
066	Alarma Zona 5	
067	Alarma Zona 6	
068	Alarma Zona 7	
069	Alarma Zona 8	
070	Alarma Zona 9	
071	Alarma Zona 10	
072	Alarma Zona 11	
073	Alarma Zona 12	
074	Alarma Zona 13	
075	Alarma Zona 14	
076	Alarma Fuego Teclado	
077	Alarma Pánico Teclado	
078	Alarma Especial Teclado	
079	Tamper Zona 1 / 9	

Apéndice 2: Códigos de Informe de Contact ID & SIA para Orbit-14

Formato de Informe del Evento	Contacto ID		SIA (Nivel 1)	
	Dígito de Programación	Código	Dígito de Programación	Código
Alarma de Salida/Entrada	01	134	01	BA
Restauración de Salida/Entrada	01	134	02	BH
Alarma de Zona de Robo	03	130	03	BA
Restauración de Zona de Robo	03	130	04	BH
Alarma de Zona de 24 Horas	05	133	05	BA
Restauración de Zona de 24 Horas	05	133	06	BH
Alarma de Zona de Tamper	07	137	07	TA
Restauración de Zona de Tamper	07	137	08	TR
Alarma/Restauración Zona de Humo	09	111		
Alarma/Restauración de Zona de Combustión	1A	112		
Alarma/Restauración de Zona de Flujo de Agua	11	113	11	WA
Alarma Zona de Calor	12	114	12	KA
Restauración de Zona de Calor	12	114	13	KH
Alarma/Restaur. Zona de Conducto	14	116		
Alarma/Restauración Zona de Llama	15	117		
Alarma/Restaur. Zona de Pánico				
Alarma Silencioso	16	122		
Alarma Audible	17	123		
Alarma/Restaur. Zona Perimetral	18	131	18	NL
Alarma/Restauración Zona Interior	19	132		
Alarma/Restaur. Zona Día/Noche	2A	135		
Alarma/Restauración Zona Exterior	21	136		
Alarma/Restauración General	22	140		
Alarma del Tamper del Sensor	23	144	23	TA
Restauración Tamper del Sensor	23	144	24	TR
Alarma/Restaur. No Robo 24 Horas	24	150		
Alarma Detección de Gas	25	151	25	GA
Restauración detección de Gas	25	151	26	GH
Alarma/Restauración de Zona de Refrigeración	27	152		
Alarma/Restaur. Pérdida de Calor	28	153		
Alarma Fuga de Agua	29	154	29	WA
Restauración de Fuga de Agua	29	154	3A	WH
Alarma/Restauración de Rotura	31	155		
Alarma/Restauración Bajo Nivel Gas	32	157		

Formato de Informe del Evento	Contacto ID		SIA (Nivel 1)	
	Dígito de Programación	Código	Dígito de Programación	Código
Alarmas / Desarmado de Zonas				
Alarma/Restauración de Alta Temperatura	33	158	33	DA
Alarma/Restauración de Baja Temperatura	34	159	34	DA
Pérdida de Flujo de Aire	35	161	35	DB
Especial				
Alarma Tecla Especial Emergencia	4A	100	4A	MA
Restaur. Tecla Espec. Emergencia	4A	100	41	MH
Alarma Zona de Incendio	42	110	42	FA
Restauración de Zona de Incendio	42	110	43	FH
Alarma Tecla de Incendio	44	115	44	FA
Restauración de Tecla de Incendio	44	115	45	FH
Alarma Tecla de Pánico	46	120	46	PA
Restauración de Tecla de Pánico	46	120	47	PH
Alarma Amenaza	48	121	48	HA
Restauración de Amenaza	48	121	49	HH
Problemas				
Problema de CA	5A	301	5A	AT
Restauración de CA	5A	301	51	AR
Problema de Batería Baja	52	302	52	YT
Restauración de Batería Baja	52	302	53	YR
Problema Sirena Principal	54	321	54	YA
Restauración de Sirena Principal	54	321	55	YH
Problema de Incendio	56	373	56	FT
Restauración de Incendio	56	373	57	FJ
Reloj no Ajustado	00	-	00	-
Reloj Ajustado	00	-	00	-
Problema de Línea Telefónica	58	351	58	LT
Restauración de Línea Telefónica	58	351	59	LR
Problema de Zona de Día	5C	156	5C	UT
Restauración de Zona de Día	5C	156	5D	UJ
Acceso O/C				
Armado por el Usuario	6A	401	6A	CL
Desarmado por el Usuario	6A	401	61	OP
Arm / Desarm. Rápido – Usuario 0	62	408	6A	CL
Armado Forzado	63	574	63	CF
Test Periódico	64	602	64	RP
Auto Armado	65	403	65	CA

Apéndice 3: Resumen de Comandos del Usuario

Función	Procedimiento
Armado del Sistema	[Código del Usuario] + [Arm]
Armado de Grupo	[Código del Usuario] + [Stay] + [Grupo #: 1,2, 3, 0=Todos los Grupos]
Desarmado del Sistema	[Código del Usuario]
Desarmado por Amenaza	[Código de Amenaza]
Silenciar una Alarma	[Código del Usuario]
Anular / No Anular una Zona	[*] + [1] + [Código del Usuario] + [número de 2 dígitos de la zona a ser anulada / no anulada]
Anulado Rápido de una Zona	[*] + [1] + [número de 2 dígitos de la zona a ser anulada / no anulada]
Rearmar Detector de Humo	[*] + [2] + [Código del Usuario] + [Salida de Humo No.]
Operación Salida de Utilidad	[*] + [2] + [Código del Usuario] + [Salida de Utilidad No.]
Mostrar Problemas	[*] + [3]
Mostrar Memoria	[*] + [4]
Fijar/Cambiar in Código de Usuario	[*] + [5] + [1] + [Código Maestro] + [número de 2 dígitos del Usuario a ser fijado/cambiado] + [Nuevo Código]
Fijar el Nivel de Autoridad del Usuario	[*] + [5] + [2] + [Código Maestro] + [número de 2 dígitos del Usuario a ser fijado/cambiado] + [Nivel de Autoridad No.] 0=Usuario, 1 = Usuario No Anular, 2 = Doméstica, 3 = Servicio
Fijar Fecha	[*] + [6] + [1] + [Código Maestro] + [MM] [DD] [AA]
Fijar Hora	[*] + [6] + [2] + [Código Maestro] + [HH] [MM]
Fijar Tiempo Auto Armado	[*] + [6] + [3] + [Código Maestro] + [HH] [MM]
Fijar Teléfono Siga-Me No. [1 / 2 / 3 / 4]	[*] + [7] + [1 / 2 / 3 / 4] + [Código Maestro] + Teléfono No. + [#]
Borrar No Teléfono Siga-Me	[*] + [7] + [1 / 2 / 3 / 4] + [Código Maestro] + [#]
Mantenimiento: Zumbador On/Off Chime de Puerta On/Off Kiss-Off Audible On/Off	[*] + [8] + [Código Maestro] + [1] [*] + [8] + [Código Maestro] + [2] [*] + [8] + [Código Maestro] + [3]
Obtener Eventos del Registro de Eventos (Solamente del Teclado LCD)	[*] + [9] + [Código Maestro]
Testar Sistema	[*] + [0] + [Código Maestro]

Tabla de Problemas	LED	Problema
	1	Batería Baja
	2	Pérdida de Alimentación CA
	3	Reloj no Ajustado
	4	Problema de Comunicación
	5	Problema Bucle Sirena
	6	Corte Línea Telefónica
	7	Tamper General (Sirena/ Caja/ Teclado)
	8	Problema Zona de Día

Rokonet Garantía Limitada

Rokonet Electronics, Ltd. y sus subsidiarias y afiliadas ("Vendedor") garantiza que sus productos están libres de defectos en materiales y en mano de obra bajo un uso normal por 12 meses a partir de la fecha de producción. Debido a que el Vendedor no instala ni conecta el producto y a que el producto puede ser usado conjuntamente con productos no fabricados por el Vendedor, el Vendedor no puede garantizar el funcionamiento del sistema de seguridad que usa este producto. La obligación y responsabilidad del Vendedor bajo esta garantía está expresamente limitada a reparar y a sustituir, según opción del Vendedor, dentro de un tiempo razonable después de la fecha de entrega, cualquier producto que no atienda a las especificaciones. El Vendedor no da ninguna otra garantía, expresa o supuesta, y no da garantía de comercialización o de aptitud por ningún motivo particular. En ningún caso el Vendedor será responsable por ningún daño consecuente o incidental por violación de esta o de cualquier otra garantía, expresa o supuesta, o sobre cualquier otra base de responsabilidad cualesquiera que sean.

La obligación del Vendedor bajo esta garantía no incluirá ningún costo de transporte o de instalación o ninguna responsabilidad por daños, directos, indirectos, o consecuentes y/o por retraso.

El Vendedor no declara que su producto no pueda estar comprometido o evitado; que el producto prevendrá cualquier daño personal o pérdida de propiedad por asalto, robo, fuego, o si no, que el producto proveerá, en todos los casos, un alerta o protección adecuados. El Comprador entiende que una alarma correctamente instalada y mantenida puede solamente reducir el riesgo de asalto, robo o fuego sin alerta, pero no es un seguro o una garantía que tal no ocurrirá o que no habrá daños personales o pérdida de propiedad como resultado.

Consecuentemente, el Vendedor no tendrá responsabilidad por ningún daño personal, daños materiales o pérdida basados en una demanda que el producto haya fallado en dar alerta.

Sin embargo, si el vendedor es considerado responsable, directa o indirectamente, por cualquier pérdida o daños presentados bajo esta garantía limitada o de otra manera, sin reparar la causa u origen, la máxima responsabilidad del vendedor no ultrapasará, el precio de compra del producto, que será el remedio completo y exclusivo contra el vendedor.

Ningún empleado o representante del Vendedor está autorizado a cambiar esta garantía de ninguna forma o a conceder cualquier otra garantía.

ADVERTENCIA: Este producto debe ser probado por lo menos una vez por semana.

Contactando Rokonet

Rokonet Electronics Ltd. está comprometida con atendimento al cliente y asistencia técnica a sus productos. Usted puede entrar en contacto con nosotros por medio de nuestro website (www.rokonet.com) o en los siguientes números de teléfono y fax:

USA

Tel: +1 (305) 592-3820

Fax: +1 (305) 592-3825

United Kingdom

Tel: +44 (1527) 576-765

Fax: +44 (1527) 576-816

Italia

Tel: +39 (02) 392-5354

Fax: +39 (02) 392-5131

Israel

Tel: +972 (3) 9637777

Fax: +972 (3) 9616584

Brasil

Tel: +55 (21) 2496-3544

Fax: +55 (21) 2496-3547

Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de este documento puede ser reproducida en cualquier forma sin el anterior permiso escrito del editor.

